



总统：保护文化免被外来侵蚀

冀各族和谐相处

尊重多元性



佐科威与出席努山打拉文化和谐节的小朋友交流。

（北帕纳詹巴塞尔讯）佐科威总统要求，生活在东加里曼丹省新首都努山打拉的不同种族和文化的人民和谐相处。

佐科威解释说，政府把首都从雅加达迁往东加里曼丹省努山打拉后，长期居住在新首都努山打拉周边地区的人们，将与其他地区的人们毗邻居住。

佐科威总统于11月3日（周五）在2023年努山打拉文化和谐节上致辞时表示，随着新首都努山打拉的建设，特别是东加里曼丹将成为各种文化互动的交汇点。我们希望民众能够良好互动，和睦相处，维护、保存和发展东加里曼丹人民的当地文化特征、价值观和传统。

佐科威指出，随着新首都努山打



佐科威与身穿传统服装的出席者交流。

拉的建设，需要建立相互认识、相互尊重、相互尊重多元性，使多元化中的统一（Bhinneka Tunggal Ika）会成为建设和谐、团结和团结的力量。

佐科威总统在讲话中解释说，在最近三个月中，他访问了新首都努山打拉，为多项基础设施奠定了基础。目前，在新首都努山打拉正在建设五家大型酒店、四家医院、一所国际学校、两个购物中心以及拥有八个足球场的印度尼西亚足球协会（PSSI）培训中心。

佐科威总统强调说，不过，新首都努山打拉更重要的是资源开发，旨在东

加里曼丹和印尼的文化，才不会受到外来文化的侵蚀。

他说：“这都是物质上的。事实上，应该优先考虑的是人力资源的开发，保护文化，照顾现有文化，以免它被外来文化侵蚀。”

因此，佐科威赞赏在东加里曼丹塞巴库镇举办努山打拉文化和谐节，提醒我们印尼艺术文化是多元的。

他表示，我们就有714个部落。这意味着力量、性格和文化非常重要，我们必须保护它们，我们必须照顾它们。（ALW）

实施收紧进口货物流通法规

政府将给3个月过渡期



埃尔琅加表示，政府将给予3个月过渡期。

（雅加达讯）政府继续采取各种措施保护国内工业和中小微企业免受进口产品的冲击，特别是通过电子商务平台以低于市场价格销售的产品。政府采取的措施，包括收紧进口货物的流动，以及改革与国内进口贸易体系相关的多项法规。

经济统筹部长埃尔琅加于10月31日（周二）在经济统筹部办公室，举行关于收紧进口货物流入和讨论进口贸易程序的部长级统筹会议后，发表声明指出，政府将给予三个月的过渡期，以确保顺利实施收紧进口货物流量的规则。相关条规包含修订中的2022年商业部长关于进口政策和条例

的第25号条例。

埃尔琅加表示，商业部长修订条规将进口贸易安排，改为八种进口商品，例如手提包、电子、传统医学和健康补充品、化妆品、纺织品等、儿童玩具、鞋类和服装。

他指出，除了修改进口贸易规则外，2022年商业部长第25号的修订，还放宽了10组货物的印尼移工（PMI）货物运输规则，但禁止和限制的货物除外，在国外不需要印尼代表证书。

在该规定中，有文件／程序文件的印尼移工每年允许进行3次交货，而无文件／非程序文件的印尼移工则允许每年进行1次交货。

共有10组有事物品包括：成品服装和成品服装配饰，其他成品纺织品、电子产品（手机，计算机和平板电脑除外）、鞋类、化妆品、儿童玩具、手提包、一定数量的食品和饮料（酒精饮料除外）。为确保该领域顺利实施，修订后的2022年第25号贸易部长条例将于公布三个月后生效。

“我们要求相关部委或

机构在两周内完成规则，而过渡过程则有三个月的时间，以便在实地更容易，”协调部长埃尔琅加说。

此外，政府还制定了可通过电子贸易系统（PMSE，e-commerce）直接进口的进口商品肯定清单。

允许通过电子商务出售的进口商品类型是书籍、电影、软件或软件，以及低于100美元的音乐。

因此，对于四种商品以外的其他商品，只有当价格超过100美元时，只能通过电子贸易系统直接进口。

“这个肯定清单是由商业部长以商业部长令的形式制定的。”他补充说。

此外，埃尔琅加指出，为了应对多个保税区（KB）裁员（PHK）的问题，政府正在通过加快发布保税区产量本地销售50%以上的建议来提供便利。

为了确保这种便利性，工业部将制定工业部长关于为未来两周发布的50%以上的保税区生产的本地销售，发出建议的程序的法规。（LCW）

埃尔琅加接见JICA理事长

讨论地铁与国家战略工程合作

（雅加达讯）日本国际协力机构（JICA）理事长田中明彦于11月1日（周三）在雅加达经济统筹部大厦，会晤经济统筹部长埃尔琅加，讨论关于继续印尼和JICA之间建立的几个战略项目上的合作。

讨论的战略项目之一，是南北路线的雅加达地铁第二段工程的可持续性，该项目需要进行调整。此外，田中明彦还表示希望地铁东西线项目能

够在2024年中期动工。

埃尔琅加表示，印尼政府支持建设地铁工程，他赞赏印尼两国已在其他战略工程上所缔结合作关系，例如供联通的高速路工程、巴丁班港工程、油气领域合作、数码基建工程及开发经济区等项目。

日本国际协力机构理事田中明彦表示欢迎印尼政府将在2024年与往后，续建战略工程。我们希望，这些战略

工程能持续作为印日两国合作的关键组元。

与此同时，埃尔琅加和田中明彦分享各种见识，即作为试探开发人力资源方面合作至关重要事项，有鉴于日本需求技术人才。同样的，印尼为进行科技转型也需求自日本的专业人才。埃尔琅加还强调，人力资源建设在数码领域的重要性。（MIM）



埃尔琅加（左）接见田中明彦。

Bagus®

バグス

FRESH 99

高級食器洗剤

PREMIUM

DISHWASHING LIQUID

洗碗液

CAIRAN PENCUCI PIRING

立即去除所有污渍

0% PHOSPHATE PARABEN

0% 磷酸盐, 对羟基苯甲酸酯

ANTIBACTERIAL FOODGRADE

Moisturizer VIT-E

关注我们:

www.bagusgroup.com

bagus.idn

附近超市、便利店有售

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

RANCH MARKET

LOTTE Mart

LOTTE Grosir

NAGA

AEON

FORTUNA

TIP TOP

BENNY mart

YOGYA Market

City

HARMONY

INDO

TOKU

FoodMart

FARMERS MARKET

HERO

3M

Santa Swalayan

FOODHALL

Grand Lucky

HARI HARI Swalayan

PUJASAR

LESTARI

FamilyMart

Shopee

tokopedia

Lazada

维护普选期间数码空间 通讯部设反假信息工作组



布迪.阿利表示，通讯与信息部已成立反虚假信息工作组。

（雅加达讯）通讯与信息部长布迪.阿利表示，为了进行2024年和平普选的宣传活
（Satgas Anti Hoaks）。
布迪.阿利于11月2日（周四）在雅加达中心区的通讯与信息部办公室解释说，通讯

与信息部已成立反虚假信息工作组，其工作是向公众提供解释。稍后，我们会把所有假新闻或恶作剧都标记为假信息。
布迪.阿利向反虚假信息工作组作出指示，以便任何虚假信息，无论被归类为恶作剧、虚假信息还是错误信息，都应该贴上虚假信息盖章。
他说：“我已经指示反虚假信息工作组，没有必要区分虚假信息、错误信息和恶意信息。立即把所有上述虚假信息种类标记为虚假信，以便公众很容易发现。”
布迪.阿利强调说，通讯与信息部的机构在根据现行的法律和法规对传播恶作剧的肇事者采取行动时保持中立。
他表示，这符合通讯与信息部在2024年普选期间维护数码空间的战略作用。
他强调说：“我们通讯与信息部是中立的，无论候选人是谁，无论政党是谁，如果他们受到诽谤，他们可以向我们举报。”
关于法律程序，通讯与信息部长表示，印尼拥有现行的信息和电子交易法或刑事法典等现行的法律法规。
他重申，当谈到法律时，我们参考现行的法律法规。基本上，我们将把违反法律的肇事者交给执法机构。（ALW）

4 印尼公民从加沙撤离到埃及

（雅加达讯）4名印尼公民已成功从加沙地带撤离到埃及开罗。
据美都新闻网报导，外交部长列特诺于11月3日（周五）在一份声明中表示，埃及时间19点左右，4名印尼公民分别为阿卜杜拉.奥尼姆、他的三个孩子和巴勒斯坦妻子，从加沙撤离并抵达拉法。经过约7个小时、367公里路程后，印尼公民和撤离小组于当地时间凌晨3点抵达开罗。
11月1日，居住在加沙城的阿卜杜拉.奥尼姆一家试图前往拉法边境，但由于以色列继续对巴勒斯坦哈马斯发动袭击，局势十分不利，不得不折返。由于安全原因，撤离小组和印尼公民同意返回家。2日上午，再次开展撤离工作，但尚未成功。最终，2日下午，印尼公民成功撤离。
列特诺指出，除了安全问题外，撤离工作因通讯网络时断时续而受到障碍，导致协调困难。然而，政府和印尼驻开罗大使馆的撤离队继续努力救出印尼公民。
根据埃及政府规定，所有从加沙撤离的外国人，包括印尼公民，都可以在三天内立即离开该国。政府确保协助阿卜杜拉和他的家人转移到安全地方，要么返回印尼，要么搬到另一个国家。
目前，政府企图撤离另一名印尼公民和他的家人。

奥尼姆夫妇及三个孩子，已成功从加沙地带撤离到开罗。

万由马斯玻璃桥断裂 警方将景区老板列嫌犯

（万由马斯讯）中爪哇省万由马斯县（Banyumas）林帕库乌斯松树林（Limpakuwus）的著名旅游景点“The Geong”玻璃桥日前发生破裂事故，造成1名游客死亡。万由马斯警方透露，将景区的老板定为此案嫌疑人。
据美都新闻网报导，班尤马警察局局长艾迪上校近期表示，The Geong的经理兼老板苏塞诺已被列为嫌疑人并已被拘留。
艾迪介绍，警察已经调查并询问了16名目击者，还要求建筑专家提供证词。还与中爪哇地区警察法医实验室部门合作，对玻璃桥进行犯罪现场调查。
在现场调查发现，这座桥使用单层钢化玻璃，厚度为12毫米或1.2厘米。根据专家的资料，为了安全起见，桥梁应使用至少三层的钢化夹层玻璃。
除此之外，支撑桥梁的柱子数量不同，因此在承受压力方面并不是最

佳，这也是桥梁玻璃断裂的原因之一。根据嫌疑人供述，玻璃桥是他自己设计，也没有建设许可。设计时没有标准操作程序，也没有安全研究或适用性标准。
除了The Geong景区外，巴图拉登（Baturaden）区直葛（Tegal）县也有类似的游乐设施。艾迪透露，巴图拉登的玻璃桥游乐设施已经关闭。
艾迪表示，嫌疑人被控触犯刑法第359条和第360条，可判处五年有期徒刑。嫌疑人涉嫌玩忽职守，造成1人死亡、1人受伤。
一名建筑专家阿古斯表示，参与调查的专家组初步调查显示，桥梁上的玻璃支撑能力已经低于工作荷载水平。例如，容量为100公斤，工作负荷为110公斤，它就会断裂。应使用的钢化夹层玻璃类型，可以防止桥上的玻璃在超载时破裂，因为下面还有一层玻璃。



警方对发生破裂的玻璃桥展开调查。

修复水道泥土滑坡 3工友遭掩埋逝世

（禾诺梭婆讯）中爪哇省禾诺梭婆史洛默尔托镇卡利埃朗乡巴纳蓝村3名修理水道的建筑工人，于11月2日（周四）大约下午3时，被滑坡的墙壁泥土掩埋。
3名死者分别是穆赫塔尔（42岁），普禾加多居民；杜拉赫曼（32岁），峇当县居民；玛尔迪诺（37岁），禾诺梭婆居民。

禾诺梭婆地方治灾局执行主任班邦.特里约诺指出，该水道最初是直径1米圆形状。
事件发生时，4名工人正在更换U字形上面涂上混凝土的水道。工人挖掘混凝土供水道尺寸长6.7米，宽1.2米，深2.7米。
当他们在挖掘水道时，突然间东边挖掘的2.7



民众围观出事的水道。



民众协助转移死者的遗体。

柬埔寨首批3500吨大米运抵

（雅加达讯）柬埔寨出口印尼的首批3500吨大米，于本月2日（周四）正式运抵印尼港口。
据柬埔寨日报报导，柬埔寨稻米联盟主席詹速康表示，柬埔寨将继续向印尼运送2趟，共计1万吨大米。
他说，柬埔寨与印尼此前签订的大米采购协议总额为650万美元，共计向印尼运送3趟，第一趟目前已顺利运抵。柬埔寨商业部国务秘书兼发言人班速伟杰于今年9月5日证实，柬埔寨每年向印尼供应25万吨大米的协议为期四年。
应提的是，2023年前10个月，柬埔寨累计向国际市场出口了52万9924吨大米。



柬埔寨出口印尼的首批3500吨大米运抵印尼。

肃贪委主席雅加达住宅是勒索前农长的证据之一



警方日前对费尔里的住家展开调查。

（雅加达讯）警方表示肃贪委主席费尔里（Firli Bahuri）位于雅加达南区的住宅，是勒索前农业部长夏赫鲁尔案的证据之一。

据美都新闻网报导，经调查结果显示，这栋位于雅加达南区的房子是肃贪委员会主席费尔里以夜生活商人即阿力克斯酒店（Alexis）老板阿力克斯（Alex Tirta）的名义租下的，每年租金约6.5亿印尼盾。
对此，阿力克斯近日发表声明称，租房的原因是出于商业目的，并建议费尔里继续以他的名义租下该房屋。此前，警方调查人员就有关案件，搜查了该住宅，并没收了一批文件，以寻找相关证据。
据了解，国家警察局特别犯罪处调查员近期搜查了费尔里涉嫌敲诈勒索案前农业部长夏赫鲁尔的犯罪证据。调查员分别在费尔里位于勿加泗和雅加达的两所住宅进行搜查。
此前，调查员也已经对费尔里进行审查，费尔里承认他曾在雅加达中部的羽毛球馆会见了夏赫鲁尔。此案已上升至调查阶段，并对54名证人进行了调查，但截至目前仍没有人被列为案件嫌疑人。

猴痘感染病例料增至数千

（雅加达讯）印尼卫生部预测随着猴痘病例不断增加，国内的感染病例可能增至数千例。
据美都新闻网报导，随着近期猴痘病例的增加，印尼卫生部预测一年内猴痘病例将达到3600例。据悉，这一预测是基于流行病学家对英国患病比例比较得出的。
卫生部强调，如果不对高危人群进行适当的教育和干预，病例数量很可能会达到这一水平。不过，目前印尼的猴痘变种相对症状是属于比较轻微的，如果免疫系统良好，有可能自我治愈的可能。但卫生部仍然强调需要对高危人群进行教育和疫苗接种，以防病例激增。
截至目前，雅加达累计报告猴痘确诊病例22例，全国累计报告猴痘确诊病例30例，均为男性，大部分通过性活动被感染。



中央统计局发布的数据显示，10月份同比通胀率为2.56%。

10月年通胀率同比为2.56%

（雅加达讯）中央统计局（BPS）发布的数据显示，今年10月份，印尼同比通胀率为2.56%，消费者价格指数(CPI)为115.64，历年通胀率为1.80%。

据美都新闻网报导，中央统计局分销和服务统计副主任伊斯马蒂尼于11月1日（周三）在新闻发布会上表示，引发通货膨胀的商品是大米，其贡献率为0.58%。

10月份，除大米外，其他引发通胀较大的商品包括过滤丁香香烟，其对通胀的贡献为0.19%、纯种鸡肉为0.10%、大蒜为0.07%、白烟为0.07%。

食品、饮料和烟草是10月份同比通胀最大贡献者，通胀率为5.41%，占1.39%。

根据地区，所有城市都出现记录同比通胀，其中54个受调查城市的通胀率高于全国通胀。丹绒班丹市记录通胀率最高，为5.43%，引发通胀的商品是飞机票，占1.15%、鲜鱼为0.98%，大米为0.91%，过滤丁香香烟为0.31%，纯种鸡肉为0.23%。

数据显示，今年10月，印尼环比通胀率为0.17%，CPI指数从9月的115.44上涨至10月的115.64。

联昌国际与日本J Trust 传竞购印尼联邦银行

（吉隆坡讯）消息透露，两名知情人士称，联昌国际（CIMB）和日本金融公司J Trust等，正在竞购印尼的联邦银行（Bank Commonwealth）。

根据外媒报道，这项交易给予印尼联邦银行的估值，可能介于4亿至5亿美元。

目前，澳洲最大的银行澳洲联邦银行，持有印尼联邦银行99%股权，后者专注于零售贷款以及面向中小企业的银行服务。

消息人士补充，此次出售活动的财务顾问摩根史丹利，已要求竞标者在11月初之前，提交具有约束力的要约。

由于计划中的出售尚未公开披露，该消息人士拒绝透露姓名。

消息人士称，大马第二大银行联昌国际，和日本的J Trust已表达兴趣，正考虑提交具有约束力的竞标，两家公司都在印尼有业务。

（南洋网）

佐科威：拥多个主要建设新首都项目获国会批准

（北帕纳詹巴塞尔讯）佐科威总统表示，新首都的项目获得国会93%的派系批准，并拥有相关宪法条例。

据美都新闻网报导，佐科威总统于11月2日（周四）就下届政府是否继续在东加里曼丹省开展新首都努山达拉的建设问题做出了回应。总统表示，新首都的建设项目已获得国会93%的派系批准，并拥有相关宪法条例。

此外，总统强调，在新首都的发展过程中，有几个主要方面需要建设，包括总统办公室和城市的基本基础设施，如电力和清洁水。其次，新首都的可持续发展不仅是由政府建设，但也需要私营部门的合作。

他指出，一些私营部门已愿意投资，包括酒店、医院和购物中心，为建设新首都自由贸易区做出贡献。总统还确保新首都的电力需求将会充足，并要求建设更完



佐科威向出席《罗盘报》100首席执行官论坛的企业领导人发表讲话。

整的电力基础设施。

佐科威总统在多位内阁部长的陪同下，周四在新首都主持了印尼银行办公区的奠基仪式。总统相信这将进一步增强公众和企业对新首都的信心，从而支持新首都的经济增长。

此外，总统透露，将首都从雅加达迁

至东加里曼丹的原因，是因为爪哇岛在人口和经济总量方面都承受着沉重负担。

此外，新首都自由贸易区本身发展是由政府通过国家资金预算提供20%的资金，其余80%的资金将试图通过政府与私营合作伙伴关系项目，提供给私营部门和商业界。

佐科威：新都建太阳能发电厂 实现可靠环保电力系统

（北帕纳詹巴塞尔讯）佐科威总统确认政府致力于利用环保能源满足新首都努山打拉的电力需求。这一承诺体现在新首都开始建设容量为50兆瓦的太阳能发电厂（PLTS）。

佐科威总统于11月2日（周四）在位于东加里曼丹省的北帕纳詹巴塞尔新首都地区，为新首都努山打拉太阳能发电厂主持奠基仪式时表示，建设太阳能发电厂，显示政府对环境友好的基础上认真准备可靠的电力系统，以满足新首都的电力需求。

此外，佐科威总统表示，

在新首都使用新的可再生能源（EBT）符合将努山打拉发展为国家首都、建设绿色环保森林城市的理念。除了利用太阳能外，政府还将利用努山打拉周围的河流和湖泊等水能潜力。

“新首都努山打拉未来的电力系统将基于新的可再生能源，这样我们不仅能够生产可靠的电力，而且能够生产清洁且不会污染环境的电力。”

佐科威总统表示，新首都的太阳能发电厂每年将生产约93吉瓦时（GWh）的绿色能源，每年可减少104,000吨二氧化碳排放。



佐科威与多名部长及官员，一起为努山打拉太阳能发电厂主持奠基仪式。

佐科威总统希望，太阳能发电厂作为新首都生产可再生能源的先驱，能够得到很好的管理。

“最重要的是，需求总是

首先得到满足。其次，我从一开始就要求电缆不应该是肉眼可见的，它们必须全部是接地电缆，插入地下管道中。”他强调。（LCW）





Eye Hospitals and Clinics

Congratulations, JEC @ Kedoya

The First and Only Eye Hospital
in Indonesia to Achieve Gold Seal
from Joint Commission International (JCI), USA,
Four Times in a Row

Providing the utmost INTERNATIONAL STANDARD
of PATIENT SAFETY AND CARE
since 2014.



*Joint Commission International (JCI)
is recognized as a Global Leader
for Healthcare Quality of care
and Patient Safety

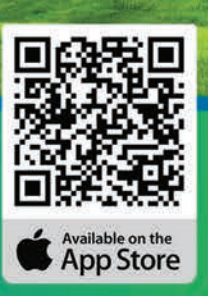


@jeceyehospital

www.jec.co.id

Call Us!
0804-122-1000

☎0877 2922 1000 ✉care@jec.co.id





以军称已包围加沙城与哈马斯“面对面战斗”

以色列说，地面部队已包围加沙地带的主要城市加沙城，正与巴勒斯坦组织哈马斯近距离战斗。官员预期这将是一场漫长血腥的地面战。

美国《纽约时报》报道，以色列军方发言人哈加里2日晚上说：“装甲部队和步兵队在许多战斗机支援下，正在攻击哈马斯使用的前哨基地、指挥中心、发射阵地和其他恐怖分子的基础设施。”他补充说：“士兵正在面对面的战斗中消灭恐怖分子。”

以色列国防军总参谋长哈莱维星期四较早前在电视上说，地面部队“最近几天从多个方向包围加沙城”。

随着以军在地面战方面取得进展，并继续空袭行动，国际社会要求以色列休战或至少暂时停火，让人道援助物资进入飞地的呼声也越来越大。

以色列官员一再拒绝停火，声称尚未实现摧毁哈马斯的目标。

哈加里说：“目前停火的选项不在桌面上。以色列国防军正在打一场瓦解哈马斯的战争。”

以色列总理内坦亚胡在“X”平台发文说：“我们现已进到比加沙城郊区更深入的地方。我们正取得进展。什么都阻挡不了我们。”

另一方面，据报道，哈马斯武装派系“卡桑旅”发言人乌拜达在星期四的视频中说，以色列在加沙地带的死亡人数远高于以军公布的人数，“你们的士兵将被装进黑袋运回去”。

以色列说，自从地面行动扩大以来，以方有18名士兵阵亡，而以军击毙了数十个哈马斯武装分子。（南洋网）



约旦要求以色列立即停战 白宫：停火应是暂时局部的

约旦表明，以色列必须立即停止在加沙地带的战争，而白宫说，停火应该是暂时和局部的，并重申以色列有自卫权利。

路透社报道，美国国务卿布林肯星期六（11月4日）将到约旦首都安曼，与约旦外长萨法迪会面。

萨法迪在两人会面前发表声明说，他将告诉布林肯，以色列必须结束对加沙的战争，并指以色列轰炸平民和围困飞地构成战争罪。

萨法迪还警告，由于以色列不准备结束战争，正迅速把以哈冲突推向一场威胁世界和平的地区战争。

声明说：“萨法迪将（向布林肯）强调，需要立即采取行动，制止以色列对加沙的战争……并确保以色列遵守国际法和停止违法行为。”

布林肯星期五（3日）再访中东，第一站为以色列。他在启程前告诉记者，有关如果哈马斯被歼灭或哈马斯被歼灭后的加沙未来以及确保以哈冲突不会外溢，将是他此行的讨论重点。

而白宫国家安全委员会发言人柯比星期四（2日）告诉记者，美国正在探讨一系列暂停以哈战争的措施，以帮助平民安全撤离加沙并允许人道主义援助进入。

但柯比强调，以哈停火应该是暂时和局部的，他重申美国不会阻止以色列行使自卫权。（早报）

永才中醫氣功特式康復中心

中醫氣功師獨特護理

中國邢永才醫師精誠為您服務

免費：把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男女生理狀況、失眠、頭暈、特效排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午8:30點至下午18:30點（假日照常）

地址：嘎加瑪達美蒂的拉尼亞公寓二樓
Apartemen Mediterania Gajah Mada Residence, Lt. UG No. R2 J12, Jl. Gajah Mada No. 174, Jakarta Barat - 11130, Indonesia.

預約電話：中醫氣功師：0852-1956-6533

向中美友城大会致信 习近平：中美关系的基础在民间

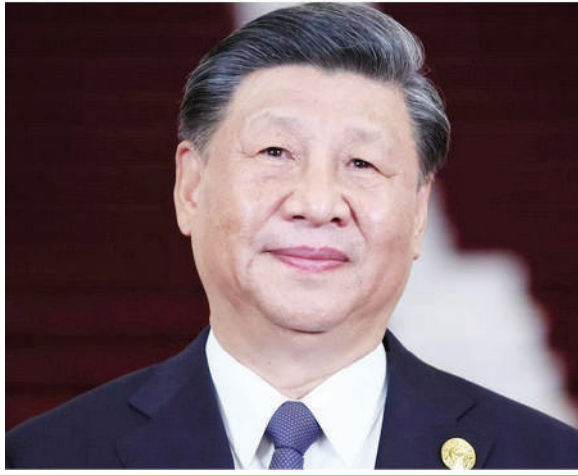
中国国家主席习近平星期五（11月3日）向第五届中美友城大会致信说，中美关系的基础在民间，力量源泉在人民友好。

根据新华社报道，习近平说，友好省州和友好城市是深化中美人民友谊、实现互利共赢的重要载体。自1979年缔结第一对友城关系至今，中美已经建立284对友好省州和友好城市关系。40多年来，两国友好省州和友好城市密切合作，取得丰硕成果，为两国人民带来了实实在在的利益。

习近平强调，中美友城大会是中美地方交流的重要机制，创立以来为推动中美友城发展、深化友城合作发挥了积极作用。

希望与会各方继续做中美地方交流的桥梁，助力两国省州、城市跨越浩瀚的太平洋，共同为推动中美关系健康稳定发展、增进两国人民福祉发挥更大作用。

第五届中美友城大会当天在江苏省苏州市举办，主题为“共建绿色城市 共享民生福祉”，由中国人民对外友好协会和江苏省人民政府共同主办。（早报）



外交部证实：中美下周举行核军控会谈

中国外交部发言人汪文斌证实，中国与美国下星期将举行核军控会谈。

汪文斌星期四（11月2日）在例行记者会上应询时说，中美下星期将在华盛顿就军控和防止核扩散召开司长级别的磋商。他说：“双方将就一系列课题进行交流。”

《华尔街日报》报道，中国已同意下星期一（6日）和美国进行核军控会谈，这将是自美国前奥巴马政府以来的第一次。

据报道，美方谈判代表是负责军控事务的助理国务卿斯图尔特，中国则派出外交部军控司司长孙晓波。至于会谈举行的时间和形式目前还不清楚，美国国务院和中国驻美使馆未回复相关询问。

据悉，此次低级别会谈的目的不是削减中国的核武库规模，而是让拜登政府更好地了解中国的规划。

美国国防部上月发布年度《中国军力报告》，称中国的核武库扩充速度比预期的快，目前已拥有超过500枚可用于作战的核弹头，2030年前还将增加到超过1000枚。中国外交部当时回应说，美方这份报告“罔顾事实，充满偏见”，散布“中国威胁论”，目的不过是自己维持军事霸权找借口。

总部位于华盛顿的军备控制协会执行主任金博尔指出，中美下星期的军备谈判可能会集中于加强两国核理论的透明度，以及建立更有效的危机沟通渠道。不过，各方不应期望中美两国可在短期内就军控课题取得突破，因为这需要时间和互相让步。

这一会谈安排正逢中美领导人准备在一个多星期后，在旧金山举行的亚太经济合作组织（APEC）峰会期间会面，也显示两国在逐渐恢复一系列交流。自今年2月美国击落疑似中国间谍气球之后，中美关系迅速恶化，直至近几个月才重启一系列外交接触，这些接触大多是华府提出的。

中国外交部星期一（10月30日）透露，中国外长王毅上星期访美期间，中美商定近日就军控和防扩散展开磋商。

美国正设法避免与中俄发生三方核军备竞赛，美俄之间的《新削减战略武器条约》将于2026年到期，延长条约的谈判目前因俄乌战争陷入停顿。

美国国家安全顾问沙利文6月间曾说，拜登政府准备就核军控问题与俄罗斯接触，但中国核武库的扩张令相关努力复杂化，这是美国实现军事现代化时必须予以考虑的。他指出，中国计划到2035年拥有多达1500枚核弹头，这是“历史上和平时期最大规模的核集结之一”。美国目前约有3700枚核弹头。



中国促缅甸各方停火 确保中缅边境安全

中国外交部敦促缅甸交战各方立即停火止战，确保中缅边境安全稳定。

中国外交部发言人汪文斌星期四（11月2日）主持例行记者会，回答了记者关于缅北冲突的提问。

汪文斌说，中方高度关注缅北冲突态势，敦促各方立即停火止战，坚持通过对话协商，以和平方式解决分歧，避免事态升级，并采取切实有效措施，确保中缅边境安全稳定。

德昂民族解放军、若开军和缅甸民族民主同盟军上星期五（10月27日）在掸邦北部对缅甸军方发动袭击。缅甸政府发言人佐敏吞星期三（11月1日）说，缅甸军现已失去重要边城清水河的控制权。



缅北战事已造成数以千计的平民被迫逃离家园，当中可能有数百人逃到中国境内避难。（早报）

中国代表：美国对古巴经济封锁 严重违反联合国宪章

中国常驻联合国副代表戴兵说，美国对古巴持续施加单边强制措施，严重违反联合国宪章宗旨和原则。

据新华社报道，戴兵星期三（11月1日）在第78届联合国大会全会审议“必须终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁”时说，这些强制措施严重损害古巴等国人民的生存权和发展权，与和平发展、合作共赢的国际潮流格格不入，必须立即终止。

戴兵说：“据有关统计，美国封锁60多年累计对古巴造成近1600亿美元损失，覆盖燃料、食品、日用品、药品等几乎所有民生领域，导致严重人道主义灾难。仅2022年3月至2023年2月就造成48.67亿美元损失，相当于古巴全体民众三年的口粮费用。这些事实和数字令人触目惊心，国际社会不能视而不见，应予同声谴责。”

他还说，中方强烈敦促美方立即全面取消对古巴的经济、商业和金融封锁，并按照联合国宪章宗旨和原则及国际关系基本准则同其他会员国发展正常的国家间关系。这符合美古两国人民的共同利益，也有利于地区的和平稳定。

戴兵指出，中国将再次投票支持古巴在本议题下提交的决议草案。

另据联合国官网消息，联合国大会将于星期四（11月2日）上午继续审议这一议题，并听取美国和古巴代表的发言。

公开资料显示，1959年古巴革命使美古两国关系陷入僵局。1961年1月美国断绝与古巴的外交关系，并开始对古

巴实行经济、金融封锁和贸易封锁。联合国大会在过去30年以来，一直呼吁结束美国自1962年以来对古巴实施的经济封锁。（早报）



台中选会：选举民调应载明资讯 违者最重罚200万新台币

台湾中央选举委员会说，各类候选人或选举民意调查资料，应载明负责调查单位、主持人、办理时间、抽样方式、母体数、样本数、误差值及经费来源。

中选会还说，未载明上述应载事项及其他各式具民意调查外观的选举资料，不得在选举公告发布之日起至投票日十日前发布、报道、散布、评论或引述，违反者将处10万元以上、100万元以下罚鍰；若为政党、候选人及其受僱人、代理人或使用人违反者，则加重处罚20万元以上、200万元以下罚鍰。

中选会也提醒，自2024年1月3日零时起，不能以任何方式发布、报道、散布、评论或引述任何有关候选人或选举的民意调查资料，违者将处10万元以上、100万元以下罚鍰，且政党、候选人及其受僱人、代理人还会加重处罚。（早报）

中选会也提醒，自2024年1月3日零时起，不能以任何方式发布、报道、散布、评论或引述任何有关候选人或选举的民意调查资料，违者将处10万元以上、100万元以下罚鍰，且政党、候选人及其受僱人、代理人还会加重处罚。（早报）



中国接任联合国安理会轮值主席 将聚焦推动以哈停火

中国在11月接任联合国安全理事会轮值主席，中国常驻联合国代表张军强调，应对以哈冲突仍是安理会本月头等要务，并指安理会必须采取“有意义的行动”。

综合联合国新闻和新华社报道，张军11月1日在纽约联合国总部介绍工作计划时说，中国将不遗余力推动各理事国扩大共识、加强团结，在实现加沙停火和保护平民的问题上发挥出负责任且有意义的作用。他强调，当务之急是推动停火止战，防止出现更多平民伤亡、更大规模人道灾难和冲突外溢。

由于安理会15个理事国之间存在分歧，四份有关以哈冲突的决议草案均未获得安理会通过。尽管联合国大会10月27日以压倒性票数通过决议，呼吁以色列和哈马斯立即实行持久和持续的人道主义休战，但该决议不具备约束力和国际法效力。

张军指出，应对以哈危机“不仅是安理会在道义上的职

责，更是其法律上的义务”。因此安理会不会放弃就巴以冲突发出统一的声音，并正在朝着这个方向努力。他说，除了通过决议，安理会更须要做出“有意义的行动”，要让相关方切实实现停火，并遵守国际法和人道法。

在记者会上，张军以中国古代榫卯结构玩具“鲁班锁”比喻和平，指“拆开容易组装难，破坏容易重建难，贸然下手可能造成不可逆的伤害”。

尽管中国从以哈冲突爆发后就一直呼吁相关方停火，但以色列及盟友美国对中国未将哈马斯视为恐怖组织加以谴责感到不满；同时，中国也没有点名谴责以色列空袭加沙地带造成平民伤亡。

另一方面，中共政治局委员、中国外交部长王毅在与阿



曼外交部长巴德尔的通话中直言，当前加沙局势日趋恶化，民众伤亡数字不断上升，“任何有良知、负责任的国家都不能允许这样的惨剧继续下去”。

王毅在星期三的通话中说，中国从当天起出任本月安理会轮值主席，将与各方、尤其是阿拉伯国家加强协调，主持公道，凝聚共识，为实现冲

突降级、保护平民、缓解人道局势、恢复和平进程努力。

王毅重申，巴勒斯坦问题根源在于巴勒斯坦人民的合法权益未能得到恢复和保障，解决这一问题的出路是落实“两国方案”。他说，中国支持尽快召开更具权威、更大范围、更有实效的国际和会，推动巴勒斯坦问题回到“两国方案”轨道。（早报）

普丁签署法案 正式撤销批准《全面禁止核试验条约》

俄罗斯总统普丁签署法案，正式撤销对《全面禁止核试验条约》的批准。

俄罗斯塔斯社报道，普丁2日签署了撤销批准《全面禁止核试验条约》（CNTBT，下称《条约》）的法案。该法案现已发布在官方法律信息门户网站上，自正式公布之日起生效。

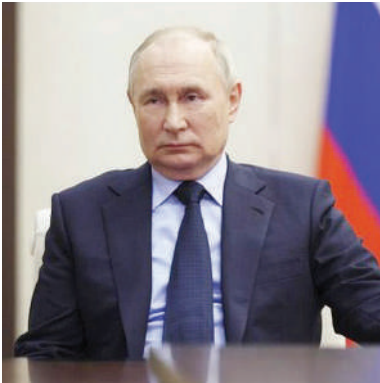
根据之前的报道，俄罗斯是首批在1996年签署《条约》的国家，并于2000年批准《条约》。

普丁曾于今年2月表露俄罗斯可能撤销批准《条约》。上星期三（10月25日），俄罗斯联邦委员会议员对撤销批准的法案予以全票通过。法案如今由普丁签署生效。

塔斯社称，相关说明性材料指出，法案获得通过，旨在恢复核军备控制领域的义务平等。

克里姆林宫此前曾指出，撤销批准《条约》，是为了在这一问题上与美国处于平等位置，因为美国也签署《条约》，却至今没有批准。

克宫发言人佩斯科夫曾强



调，撤销批准《条约》并不表示俄罗斯有意开展核试验。

俄罗斯当局表示，除非美国率先恢复核试验，否则莫斯科不会跟进，并强调撤销对《全面禁止核试验条约》的批准并未改变俄国的核态势，也不会改变莫斯科分享核活动相关资讯的做法。

美国是这项1996年条约的签署国，却从未正式批准该条约。

一些西方武器管制专家忧心，接下来俄罗斯恐朝进行核试的方向行动，以在乌克兰战争持续之际带来威吓效果；俄国官员则试图淡化上述揣测。

（南洋网）

中联部部长刘建超 会见美驻华大使伯恩斯

中共中央对外联络部部长刘建超星期二（10月31日）会见了美国驻华大使伯恩斯。

根据中联部新闻办微信公众号发布的新闻稿，双方就双边关系和共同关心的问题交换意见。双方均认为，沟通对话对中美关系的稳定和改善具有重要意义。

今年8月升任中联部副部长的孙海燕也参加了会见。

伯恩斯同天也在社交媒体平台X（前称推特）发文说，与刘建超和孙海燕就中美关系

的最新发展，进行了建设性和前瞻性的讨论，并配上三人谈话的照片。

随着美国高层今年年中以来的密集访华，中美逐渐恢复一系列交流。

美国总统拜登和中国国家主席习近平预计将在11月举行的旧金山亚太经济合作峰会（APEC）期间进行见面。两人上一次见面，是去年11月的印度尼西亚峇厘岛二十国集团（G20）峰会。

（早报）



土卫生部长：等埃及批准 土在加沙建20座野战医院

土耳其正在等待埃及当局批准，在加沙地带与埃及交界处的拉法口岸建立野战医院。

沙特阿拉伯的阿拉比亚电视台（Al Arabiya News）报道，土耳其卫生部长科卡（Fahrettin Koca）星期三（11月1日）发推文说，土耳其已经做好一切准备，将在埃及阿里什机场（El Arish Airport）靠近拉法边境口岸的区域，建立20家野战医院。

科卡表明，土耳其正在就建立野战医院的相关问题与埃及和巴勒斯坦卫生部门进行密切对话，“我们正在等待安全保障和许可”。

以哈冲突已经持续将近一个月，以色列国防军过去三个多星期以来对哈马斯控制的加沙地带持续发动轰炸，根据巴勒斯坦方面星期三的通报，空袭至今已造成8796人死亡。

拉法口岸地处加沙南部，另一侧就是埃及。冲突爆发后不久，就有大量外国护照持有者和双重国籍人员在拉法过境点等待离境。20多天以来，加沙过境点终于在星期三开放，准许数百名外国人和双国籍者，以及伤病人员离开加沙，进入埃及。

报道称，土耳其在冲突中声援巴勒斯坦



坦，并批评以色列对加沙的轰炸行为。迄今为止，土耳其当局已派遣飞机，把药品和其他援助物资运输到埃及的阿里什机场，经此运往加沙。

另据俄罗斯塔斯社报道，土耳其还计

划向加沙派遣一家海上浮动医院，以及40辆救护车。卫生部长科卡说，只要获得埃及当局批准，土耳其会立即执行医疗任务。

（早报）

泰国官员与哈马斯就被扣泰人质 在伊朗谈判

泰国政府委派的谈判代表阿里本说，泰国官员上星期在伊朗与巴勒斯坦激进组织哈马斯进行了直接谈判，设法营救被哈马斯扣为人质的22名泰国公民。

阿里本星期三（11月1日）在曼谷告诉记者，由泰国政府委派的三人谈判团队上星期四（10月26日）在伊朗首都德黑兰与哈马斯官员会面，进行了约两小时的谈判，对方保证会在“适当的时机”释放被扣的泰国公民。

阿里本说：“他们向我保证，会善待这些人质，但无法告诉我确切的释放日期……他

们在等待适当的时机。”

以色列宣称，哈马斯发动恐怖袭击后，在加沙地带扣押了超过230名人质。

阿里本还说，双方代表在谈判结束后一起祷告。“他们了解我们的关切，因为他们知道泰国向回教社群释放了善意……他们尊重泰国。”

另一方面，泰国内阁宣布为面对财务困难而留在以色列的泰国公民提供5万泰铢（约1900新元）补助金，以及高达15万泰铢的贷款，以说服他们离开以色列回国。

泰国首相社德他星期二（10月31日）指出，根据泰国



驻特拉维夫大使馆报告，加沙地带的地面行动和空袭都已扩大，继续留在以色列太危险。

他说：“泰国政府的立场是希望我们的公民回国。”（早报）



日本横滨街头刺杀酿1死2伤 泰籍嫌犯被捕

日本横滨街头2日晚间发生刺杀案。

日本神奈川县横滨市2日晚间发生刺杀案，有3名男性遭人以刀刃物刺伤腹部、背部，其中1人抢救后仍不治。

最新消息指出，日本警方已依杀人罪嫌逮捕53岁泰国籍嫌犯，目前仍在厘清行凶原因。

日梅最新消息指出，神奈川县警方3日依照杀人罪嫌逮捕53岁泰国籍嫌犯，该名男性是事发地点附近的泰式餐厅员工，当时他用利刃刺向受害者

的右胸，导致其死亡。

警方表示，不排除嫌犯和受害者、伤者之间有过纠纷，目前仍在厘清行凶原因。

横滨市警方2日晚间7时40分左右接获报案，目击者指出，中区若叶町有几名男性发生推挤纠纷，接着就有人出手行刺。

警方表示，有3名年约40至50岁的男性腹部或背部等遭人持刀刺伤，送医急救后，其中1人死亡，另两人无生命危险。

（南洋网）



阿联酋称将收治 千名加沙儿童

阿拉伯联合酋长国星期四（11月2日）称，阿联酋计划收治1000名来自加沙的巴勒斯坦儿童，但并未透露如何将这

些儿童带离处于围困状态的加沙。路透社报道，阿联酋国家通讯社（WAM）称，总统穆罕默德（Mohamed bin Zayed Al Nahyan）已经指示医院收治1000名“由家人陪同”的加沙巴勒斯坦儿童。

路透社称，卡塔尔促成了部分人员离开加沙的协议，以色列和美国参与协议。据一名外交消息人士透露，约7500名

外国人将在两周内离开饱受轰炸的加沙地带。

不过，目前还不清楚阿联酋声称要收治的这些儿童和家属，能否根据卡塔尔促成的协议离开加沙。阿联酋外交部还未能立即回复有关这项计划的问题，以色列驻阿布扎比大使馆拒绝发表评论。

报道引述阿联酋国家通讯社称，这些孩子在接受治疗后，将“返回家园”。

以色列对加沙的轰炸还在持续。加沙的卫生部门星期四通报，至今已有9061人死亡，其中3760名是儿童。（早报）

耶伦：美国不会迫使印太盟友在美中间选边站队

美国财政部长耶伦再次向亚洲国家保证，美国的对华政策不会导致全球经济出现“灾难性”分裂，从而迫使它们选边站队。

路透社报道，美国和中国这两个全球最大经济体，基于国家安全日益收紧出口和技术管制，地缘政治分化冲击全球经济的担忧日益加剧。

耶伦星期四（11月2日）在亚洲协会活动中致辞时强调，美中经济完全脱钩“根本不切实际”，特别是考虑到亚洲供应链的复杂性，以及该地区与中国的深厚经济联系。

亚太经济合作组织（APEC）峰会本月较迟将在美国旧金山举行，耶伦在峰会前发表这番讲话旨在缓解各界的担忧。

耶伦说：“美中经济脱钩或迫使印太国家等选边站的做法，将对全球产生重大的负面影响。”她说：“我们对这样一个分裂的世界以及这将带来的灾难性影响没有兴趣。”

耶伦说，美国正在采取的做法是通



过投资国内的制造业，以及加强与包括印太国家在内的世界各地盟友和伙伴的联系，来寻求与中国的经济关系“去风险化和多元化”。

她表明，美国不会在国家安全行动上做出妥协，但美国会把这些行动锁定在狭窄的目标范围内，美国的目的

不是为了“遏制中国的增长”。

美国正在为11月11日至17日在旧金山接待APEC领导人和其他高级官员做准备。白宫希望在APEC峰会期间安排总统拜登和中国国家主席习近平举行会晤。

（早报）



马斯克：AI是人类最大威胁之一“应设第三方裁判”

特斯拉总执行长马斯克（Elon Musk）表示，希望建立一个“第三方裁判”，监督开发人工智能（AI）的公司。

全球首届人工智能（AI）安全峰会在英国开幕，马斯克在峰会上表示，“我们这里的真正目标是建立一个洞察框架，这样至少会有一个第三方裁判，一个独立的裁判，可以观察领先的AI公司在做什么，至少在他们有担忧时发出警报。”

综合媒体报道，马斯克指出，在政府采取监管行动之前，他们需要先了解AI的发展情况。

“我不知道公平的规则是什么，但是在监管之前，你必须先洞察。我认为AI领域的很多人都担心，政府在知道该怎么做之前会过早地制定规则。我认为这不太可能发生。”

马斯克将人工智能称为一把“双刃剑”，并指出，这项技术在他看来至少有80%的几率对人类有益，20%的几率会带来危险。他强调，人工智能是人类“最大的威胁”之一，这是人类历史上第一次出现比我们聪明得多的东西，不清楚是否可以控制这样的东西（AI），“但我认为我们可以立志引导它朝着有利于人类的方向发展。”

在此次峰会之前，英国发表

了一份由28个国家和欧盟签署的声明，旨在制定一个双管齐下的议程，重点是确定共同关注的人工智能相关风险，建立对这些风险的科学理解，并制定跨国政策来缓解这些风险。这一声明标志着各国在人工智能领域的合作迈出了重要一步。

声明指出，这些AI模型最重要的能力是有可能造成严重甚至灾难性的伤害，无论是有意还是无意，且人工智能可能被不法分子利用，或者人类失去对人工智能的掌控。

外媒称，这是国际社会首次就AI风险发出声明，对大模型可能会给人类带来的威胁发出警告。马斯克在英国出席AI安全峰会，他担心AI晋级将带来难以预测的危机。（美联社）

马斯克近年多次公开主张管制AI发展，他表示AI是对人类最大的威胁之一，人类不比其他生物强壮或敏捷，但较为聪明；只是目前是人类诞生以来，首度面临聪明程度即将远超越人类的东西。

包括美、中、欧盟，大约28个国家已签署“布莱切利宣言”（Bletchley Declaration），表示“都了解AI在科技最前缘创造的机会及危险，各国政府有必要共事，以因应最重大的挑战”。

（南洋网）

美FTX加密货币交易所创办人 7项罪名全数成立

美国FTX加密货币交易所创办人兼执行长山姆班克曼-弗里德（Sam Bankman-Fried）2日在曼哈顿联邦法院被判有罪。

陪审团在长达一个月的审判后，判定他面临的7项罪名全数成立。接下来陪审团将决

定他的命运，最高可能被判监禁115年。

外媒指出，曼哈顿联邦法院12人陪审团在长达1个多月的审判，并经过4个多小时的商议后，于2日判定弗瑞德面临的7项罪名全数成立。

最终宣判将于2024年3月28

日上午9时30分进行。

美国FTX加密货币交易所曾经是全球第二大的交易平台，然而却于去年11月宣告破产倒闭，导致全球超过百万名客户受害，损失金额高达80亿美元。

（南洋网）



电动车业前景黯淡 特斯拉股价两周跌17%

投资者担心电动车市场前景而抛售美国电动车制造商特斯拉（Tesla），导致公司市值在不到两周内蒸发1300亿美元。

特斯拉在10月18日公布的第三季业绩不如预期，引发电动车股震荡。

特斯拉股价更是连番受挫，虽然在星期二（10月31日）上升1.76%至200.84美元，但从18日至31日已下滑大约17%。跌幅高于标普500指数和纳斯达克指数在同期间的跌幅，两者分别下跌2.8%和3.4%。

股价下跌已导致特斯拉的市值蒸发约1300亿美元。

特斯拉调低增长预期，而其他汽车制造商和华尔街分析师也预期电动车需求开始趋缓。另外，电动车电池制造商松下集团（Panasonic）和芯片制造商安森美半导体公司（ON Semiconductor），都为电动车业敲响警钟，导致早前受罢工影响的美国整体汽车业股进一步承压。

摩根士丹利分析师左纳思（Adam Jonas）发表报告说：“问题的关键是，在成本上升、价格下行、利率走高以及需求放缓的全球大环境下，一个资



本密集型行业投资于未经验证的电动汽车策略。

投资者现在似乎意识到，投资于电动汽车的数百亿美元资金可能会破坏价值，而不是增加价值。”

整体汽车业前景随着利率高涨导致

用车成本上升而变得黯淡。加上通货膨胀率上升，消费者购买大金额商品的能力受到挤压。

电动汽车属于较新科技而且充电生态圈不完善，因此首当其冲。

（早报）

马国央行利率维持在3% 令吉币值上扬

马来西亚国家银行星期四再次宣布隔夜政策利率维持在3%，并暗示接下来可能继续维持这个利率，以保留利率调升空间作为管控经济风险和令吉币值的工具。

国行星期四（11月2日）在今年最后一次货币政策会议结束后，发公告宣布维持利率不变。

国行在解释不升息决定时说：“对美国长期维持较高利率的预期，以及对地缘政治紧张局势升级的担忧加剧，导致美元持续走强。不过，预计这些发展不会打乱马来西亚的增长前景。”

国行也说，明年的通货膨胀将保持缓和，维持现有利率足以支持经济增长，但强调货币政策委员仍会对当前形势发展保持警惕，以掌控通胀和增长前景。

这是马国央行连续三次货币政策会议决定将利率保持在3%。这符合市场与经济师早前的预期，但与一些东南亚国家最近显露的紧缩趋势不同。菲律宾和印度尼西亚最近恢复加息，以提振本国货币。



美国联邦储备局星期三（1日）如市场预期按兵不动，主席鲍威尔更暗示已完成升息，加上国行宣布政策利率不变，促使令吉币值上扬。

根据星期四的彭博社行情，令吉

兑美元汇率一度升破4.75的关口，闭市挂4.7505，略高于星期三闭市的4.7695；兑新元汇率报3.4812，略高于星期三闭市的3.4817。

（早报）



美联储年底可能升息 道指狂飙565点

美联储昨日连续第二次维持利率不变，带动道指上涨逾200点。

随著美国公债殖利率下跌，投资人押注联准会可能会在2023年升息，美股大涨。

道琼工业指数上涨564.5点或1.7%收3万3839.08点，创6月以来的最佳单日表现。标普500指数上涨79.92点或1.89%，收4317.78点，创4月以来的最佳单日表现。

这也是标普500指数自2月以来首次连续上涨超过1%。

纳斯达克指数上涨232.72点或1.78%，收1万3294.19点，为7月以来的最佳表现。

债券收益率下降，其中10年期国债收益率下降约12个基点至4.668%。上个月指标收益率一度突破5%。

早盘公布的数据显示通胀放缓和劳动市场放缓，加强了投资者对美联储可能升息的信心。美国劳工部表示，第3季劳动成本意外下降；每周申请失业救济金人数上升至21.7万人。（南洋网）



菲律宾第三季度水稻产量 环比下降10.6%

据菲律宾媒体2日报道，菲国家统计局发布的数据显示，今年第三季度非水稻产量为379万吨，比第二季度的424万吨环比下降10.6%，与去年第三季度的378万吨基本持平。

第三季度水稻产量中，281万吨产自灌溉稻田，占总产量的74%，雨养稻田占总产量的

26%。

今年1至9月，菲水稻总产量为1282万吨，同比增长2.3%。菲农业部副部长塞巴斯蒂安表示，2023年水稻产量预计将达2000万吨，同比增长1.5%。8月份全国水稻平均收购价为每公斤22.2比索，同比增长26%。（中新网）

BCA 匯率		(2023年11月3日) 來源: 中亞銀行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15763.00	15783.00	15625.00	15925.00
新元	SGD	11571.54	11585.28	11458.00	11688.00
歐元	EUR	16756.20	16775.14	16575.00	16943.00
澳元	AUD	10140.69	10150.70	10020.00	10263.00
英鎊	GBP	19240.97	19259.50	19031.00	19447.00
日元	JPY	104.90	104.99	102.92	106.91
人民幣	CNH	2149.85	2159.64	2097.00	2214.00
令吉	MYR	3320.60	3336.22	-	-



中资“钱进”津巴布韦能源领域和矿业

中资企业将成为津巴布韦能源和矿业最大的投资商，展现中国对这个被西方制裁多年的非洲国家的支持。

据彭博社报道，津巴布韦发展局星期三（11月1日）公布，中国企业获得总额高达27.9亿美元（约38.1亿新元）的投资许可。这一总额比排在第二的阿联酋高出四倍多，也是去年中国企业承诺投资额2.71亿美元的10倍多。

津巴布韦发展局今年一共授予总价值34.1亿美元的投资许可，在当局收到的180份申请中，来自中国的申请占超过三分之二。

发展局称，来自中国的投资许可申请不论数量或金额都是最高的，中企最想投资的两个领域是矿业和制造业。

津巴布韦丰富的锂矿资源是中国企业的投资重点。锂是用于电动汽车电池的关键材料，津巴布韦拥有非洲最大的锂矿床，硬岩锂储量也位居世界第一。

据路透社统计，过去两年间，包括浙江华友钴业、中矿资源集团和诚信锂业集团等在内的中国企业，斥资超过10亿美元收购和开发津巴布韦的锂矿项目。

津巴布韦矿业部星期三也公布，随着中国推动的采矿和加工项目的实施，今年前九个月共从锂出口中获得了2.09亿美元的收入，几乎是去年同期的三倍。

由于殖民时期的历史原因，津



深圳民企担纲经济发展及就业主力军

深圳特区报讯据深圳市市场监管局最新数据，截至9月底，全市商事主体累计存续总量413.7万户，其中企业约254.0万户，个体户约159.7万户。深圳市累计存续民营企业逾248万户，同比上升4.02%，占企业总量97.63%。从增长趋势的变化来看，近4年来我市民营企业总量增速呈先升后降再回升的态势，民营经济发展活力十足。

“从就业人数看，截至9月底，我市民营企业就业人数达1054.36万人，占全市企业就业总人数的90.20%。

巴布韦遭到了美英等西方国家长达20多年的经济制裁。津巴布韦外长曾告诉新华社，这些制裁影响着津巴布韦的方方面面，“我们的业务无法进行国际互动，我们的商家被银行拒绝交易”。

中国外交部发言人毛宁10月25日再次声援津巴布韦，呼吁美国等西方国家倾听国际社会的正义呼声，尽早解除对津巴布韦的非法制裁，帮助它发展经济、改善民生。

中国是津巴布韦多年来重要的经贸投资伙伴，也在基础设施建设方面提供帮助。上星期四（10月26日），中国援建的津巴布韦新议会大厦举行交接仪式，该项目也是近年来中国在南部非洲最大的援建工程。

据新华社报道，中国国家国际发展合作署副署长唐文弘形容，新议会大厦项目是见证中津友谊的历史丰碑。

津巴布韦总统姆南加古瓦则对中国政府在基建领域多个项目的支持，以及中国建设者的辛勤努力表示感谢，并期待在农业现代化、工业化和人才技能发展方面进一步加强双边合作。

中共中央军委副主席张又侠星期二（10月31日）在北京会见出席香山论坛的津巴布韦国防部长穆欣古里时说，中国愿与津巴布韦加强战略沟通，密切协作配合，推动两国两军关系不断向前发展。（早报）

央行将与港澳深化大湾区金融科技创新监管合作

中国人民银行副行长张青松2日在港出席香港金融科技周2023实体主论坛时称，中国人民银行将与香港金融管理局及澳门金融管理局签订三方合作备忘录，进一步深化粤港澳大湾区金融科技创新监管合作。

张青松称，近年内地数字普惠金融发展总体见成效，中国人民银行也引导内地金融机构运用数字科技赋能金融提质增效，并加强与港澳地区金融科技监管合作。为进一步深化大湾区金融科技创新监管合作，央行将于近期与香港金融管理局、澳门金融管理局签订三方合作备忘录，三方将连接中国人民银行的金融监管工具，以及



香港金融管理局的“沙盒计划”等。他认为，香港是国际金融中心和创新科技中心，粤港澳大湾区是高度开放、充满活力和竞争力的世界级城市群，有条件进一步发展金融科技及普惠金融。（中新社）

香港交易所：正筹备开发综合基金平台

香港交易所2日表示，正在筹备为香港零售基金开发一个综合基金平台，以支持香港全球财富管理中心的发展。

据悉，最新一份施政报告提出，香港将于明年内设立全新的综合基金平台，扩宽香港的基金销售网络，提升市场效率及降低交易成本。

香港交易所2日称，综合基金平台将涵盖香港零售基金的整个分销周期和价值链，有助降低基金行业的准入门槛，便利市场参与者向客户分销基金产品。

投资者也能获得更广泛的产品选择，丰富其投资组合并提高整体市场效率。该平台将涵盖香港证券及期货事务监察委员会认可的基金。

香港交易所介绍，基金平台初期将以“企业对企业”的模式提供服务，由通讯中心、业务平台和资讯平台三个主要部分组成，提供认购赎回、支付结算以及各种可选的代理人服务等功能。

目前，香港交易所正在评估综合基金平台的运营模式和结构，并会继续



与政府、证监会和其他持份者就平台的开发密切合作，计划在未来几个月内确定平台的设计和开发框架。

香港交易所集团新兴业务和定息及货币业务主管苏盈盈说：“建立这个新的零售基金综合平台是香港交易所

连接资本与机遇战略的一部分，我们期望这个平台能够有助拓宽香港的基金分销网络，让投资者可以用更低的成本、从更广泛的分销渠道、选择更丰富的基金产品。”（中新网）

中国智能手机市场不振 苹果营收四连跌

苹果公司正考虑以DuckDuckGo作为Safari的默认搜索引擎。

由于需求疲软并且中国的智能手机市场不振，苹果公司销售额连续四个季度下滑，持续时间创2001年以来最长。

截至9月30日的第四财季，苹果公司营收降至895亿美元，华尔街平均预估为894亿美元。苹果没有提供当前季度的正式业绩指引。

业绩报告显示，苹果公司在中国市场的放缓程度比投资者担心的情况要更严重。中国政府已经在一些工作场所实施了iPhone禁令，华为一款新手机也令苹果面临更激烈的竞争。

苹果股价在盘后下跌1.5%。该股在常规时段收于177.57美元，今年以来上涨37%。苹果在第四财季发布了新款iPhone，因此从9月22日推出到该财季结束，仅有一周多的新款手机销售数据。



这家总部位于加利福尼亚州库比蒂诺的公司还发布了新的手表型号——Series 9和Ultra 2，以及推出了USB-C接口的AirPods Pro。（南洋网）

中国金管总局出台新规 “商业银行资本管理办法”

中国国家金融监督管理总局发布的《商业银行资本管理办法》，将为商业银行建构差异化资本监管体系。分析师认为，按揭贷款占比高的中资银行，将在很大程度上受益于资本管理办法新规。

综合新华社和彭博社报道，中国国家金融监督管理总局星期三（11月1日）发布的《办法》对银行风险权重设定更具差异化，将按照银行规模和业务复杂程度，划分为三个档次，匹配不同的资本监管方案，并于明年1月1日起正式实施。

新规不变的是，维持核心一级资本充足率不得低于5%的要求。

金融监管总局负责人说，《办法》在保持银行业整体稳健的前提下，激发中小银行的金融活水作用，减轻银行合规成本。

《办法》也要求银行及时、充分地掌握客户风险变化，确保风险权重的适用性和审慎性。同时也全面修订风险加权资产计量规则，提升资本计量的风险敏感性。

关于新规将带来的作用，广发证券分析师倪军在2日的研报中写道，资产规模5000亿人民币（下同，931亿新元）以上的一档银行居住用房地产风险暴露风险权重，较现行2012年办法平均下调约25%，根据三季度末按揭贷款余额测算，将



释放银行资本占用近万亿。中金林英奇等分析师在报告中说，新规为按揭贷款占比较高的银行将节约更多资本。中国央行数据显示，9月底全国个人住房贷款余额为38.4万亿元人民币。彭博社报道称，中国政

府当前将金融稳定摆在重要位置，希望在不引发太多突发风险的情况下重振经济。其中，银行业是维稳工作的重点，因为银行肩负着一部分救助陷入困境的开发商和地方政府融资平台的重任。（早报）



（澳门特别行政区，2023年11月2日）「澳门银河」与雅高集团及莱佛士百年奢华酒店品牌携手呈献的全新奢华物业澳门银河 莱佛士现已正式试业。这间万众期待的全新全套房物业是百年奢华品牌莱佛士首次登陆澳门的巅峰巨作，也是第7个强势进驻「澳门银河」综合度假城的酒店品牌。澳门银河 莱佛士提供约450间雅致奢华套房，另有更多特色餐厅、酒吧及水疗中心将随年底盛大开幕一同闪耀亮相，势将澳门的奢华酒店定义推向新维度。

澳门路飞瞩目新地标

自1887年品牌成立以来，莱佛士一直是奢华酒店体验的代名词，以无微不至的贴心服务和历史悠久的待客传统在国际间享有无可媲美的超卓盛誉。为这个百年经典品牌写下最新篇章的澳门银河 莱佛士将秉承品牌逾136年的丰富内涵，务求令宾客体验提升到前所未有的新维度，同时为澳门酒店业的精致奢华体验确立新标准。位于度假城的东侧，金碧辉煌的物业建筑外观配合两个先进数码巨型LED装置，傲视澳门半岛以至毗邻的横琴岛，尽显气派万千。物业每层均有玻璃空中廊桥接连塔楼两翼，坐拥澳门天际线以及综合度假城的瑰丽风光。



莱佛士大堂吧为宾客呈上别具特色的传统欧式下午茶体验。

中西合璧的装潢设计贴心周到的专业服务

澳门银河 莱佛士完美演绎出澳门中西合璧、传统与现代交融的独特姿彩，汇聚莱佛士品牌的悠久服务传统以及「澳门银河」的多元魅力于一身。物业传承了「澳门银河」品牌独特特征，在整个建筑中采用了「澳门银河」度假城标志性的孔雀设计元素。孔雀素来象征着美丽、幸运和高贵，澳门银河 莱佛士将这「百鸟之王」融入图腾的主设计当中，尽展奢华气派。几何图案的设计灵感则融合了室内设计的匠心工艺细节，从大堂玻璃天花板上刻有的纹理，到奢华套房抬头可见的精致纹饰，全都与几何图案互相辉映。这间经典精致的奢华物业设计灵感源自14世纪意大利富商的豪华府邸，精细的工艺贯穿整间装潢，除了气派十足的Statuario雪花白大理石和手工精制的水晶吊灯，到处亦放满了从世界各地细心臻选的独特文物和艺术藏品，以尽显匠心的精湛工艺和最高级别的珍贵材料打造出当代设计风格的品味空间。在莱佛士门童开启通往奢华空间的大门

之后，下榻澳门银河 莱佛士的尊贵宾客还可以享受到专业管家服务提供的无缝衔接、贴心周到且难以忘怀的个性化住宿体验。

充满艺术感的城市绿洲

拥有高雅宏伟的开扬空间及倾洒而下的自然日光，澳门银河 莱佛士大堂尽显品牌魅力，多件展示于大堂的艺术珍品，更为其添上一抹优雅，同时把室内及室外的空间完美融合，令人叹为观止。这个精致静谧的花园圣地四周绿树林荫，处处生机勃勃，种有90棵树、50,000株

旨在透过可持续设计用匠心致敬自然，同时把节能、节水和减碳等可持续理念发挥到极致。此外，这个特意打造的奢华静修之地亦呈上一系列精心挑选、以四季为主轴的艺术展品，让客人细心感受亚洲自然之美，同时呼应莱佛士这个传奇品牌的独特个性和服务理念。

此系列在新加坡策划，收藏了世界各地不同艺术家的多组作品，其中包括位于地面层、由荷兰知名雕塑家乔瑞斯·库珀斯（Joris Kuipers）创作的一对巨型雕塑《欣欣向荣》；同样位于地面的还有由新加坡著名艺术家孙玉丽操刀设计的《节日

令」。采用钻石形设计的巨型水晶吊灯高15米，重达4,800公斤，用了合共500,000颗水晶和23,000支水晶棒制成。水晶灯由玻璃天花吊下来，天花的光源可透过程控，营造出不同色彩和灯效，令宾客置身奢华宝殿的非凡气派之中。

除此之外，莱佛士大堂吧内还有一个名为「绿色艺术墙」、长达70米的创意空间，墙上饰有多个以植物和LED创作而成的艺术作品，为客人打造独树一帜并兼顾艺术与自然的视觉奇观。玻璃天花板安装了超过30,000个LED独立光源，营造出千变万化的虚拟天空，更可随时营造配合不同情调和场景的独特光效。莱佛士大堂吧内另有一个同样由新加坡艺术家孙玉丽创作、名为《万花筒》的雕塑，这个高3米的作品使用了幻变灯效隐约呈现出大自然的美态，醉人的城市华灯与雕塑变幻的灯光互相交错融合，给人一种鲜明的「澳门印象」。

更多精彩体验即将面世

随着澳门银河 莱佛士预计于年底盛大开幕，堪称区内最顶尖的餐饮及设计明星阵容连袂打造的联乘项目亦将陆续面世，其中包括由获得日本五大米其林三星殊荣的寿司主厨之一兼寿司大师宫川政明主理的寿司料理餐厅。此外，澳门银河 莱佛士亦继承品牌传统，把极具标志性的「长廊酒吧」引入澳门。酒吧由著名室内设计师Joyce Wang悉心设计，融入丰富澳门本地文化色彩，令散发经典魅力的招牌酒吧能以别开生面又充满现代设计风格的方式，展示在宾客面前。届时，宾客可以在此品尝到由亚洲50大酒吧的传奇调酒师黎振南为澳门特调的鸡尾酒「澳门司令」。

关于莱佛士品牌

自品牌创立以来，「莱佛士酒店及度假村」为世界各地的奢华酒店及宾客礼遇体验确立了新的行业标准，并以贴心的管家款待服务，以及于1915年由传奇调酒师严崇文发明的「新加坡司令」鸡尾酒等品牌特

首次登陸澳門的百年奢華酒店品牌萊佛士為萬眾期待的奢華之旅盛大啟航
提供約450間典雅套房以頂尖創意餐飲、設計聯乘項目及精緻藝術作品



「新加坡司令」。宾客可在莱佛士大堂吧品尝招牌鸡尾酒



身穿招牌制服的门童于大堂门口迎接刚抵步的宾客，让他们即可奢享令人难忘的莱佛士尊贵体验。

色风靡全球，展现了独特、卓越的莱佛士风格。莱佛士目前已在深圳及海南，以及新加坡、伦敦（2023）、巴黎、伊斯坦布尔波士顿（2023）、多哈、迪拜、华沙、雅加达、塞舌尔、马尔代夫和乌代浦等全球各大旅游胜地，精心打造了众多闪耀项目，连同澳门银河 莱

佛士在内，共傲拥18间奢华酒店。过去百年，无数显赫名人钟情入住莱佛士酒店，当中包括已故英国女王伊丽莎白二世、查理·卓别林、伊丽莎白·泰勒等，其耀眼的身影足迹亦为莱佛士品牌增添永恒的传奇色彩。

有关「澳门银河」综合度假城

作为全球首屈一指的综合度假城，「澳门银河」旗下汇聚了澳门地区最庞大的豪华酒店阵容，星际酒店、澳门悦榕庄、「银河酒店」、澳门大仓酒店、澳门JW万豪酒店、澳门丽思卡尔顿酒店、「百老汇酒店」，以及澳门银河 莱佛士和澳门安达仕酒店均荟萃其中。澳门银河 莱佛士的进驻将进一步巩固「澳门银河」世界级奢华综合度假城在休闲度假业界的领先地位，同时拓展集团在澳门的度假城版图。下榻澳门银河 莱佛士的宾客可以在占地110万平方米的「澳门银河」世界级奢华综合度假城里畅享一站式的五星级欢乐、时尚、餐饮、酒店及休闲娱乐等无限体验。

详情请浏览：
www.galaxymacau.com
www.broadwaymacau.com.mo
www.galaxyicc.com



于澳门银河莱佛士大堂展出的艺术品中包括由保加利亚艺术家拉切扎·博亚杰夫创作的玻璃雕塑《关系》。

天堂骨灰安置所举行世界灵魂日 C.J.Harry Liong牧师为亡者超度

▶ C.J.Harry Liong向死者遗照洒圣水。

▼ C.J.Harry Liong牧师向在天堂骨灰安置所的骨灰洒圣水。



C.J.Harry Liong牧师主持祈祷。



神职人员赠予饼干给信徒。

廖子建 报道/摄影

（雅加达讯）坐落在雅加达西区Jl.Mangga Besar VIII No.30 的天堂骨灰安置所（Heaven Columbarium）于2023年11月2日（星期四）晚上7时举行世界灵魂日或万灵节，邀请C.J.Harry Liong牧师主持祈祷及为亡者举行超度，天主教信徒踊跃参加，并为他们已去世的亲人祈祷，希望能够在天堂安息，并保佑在世的家人。

C.J.Harry Liong牧师说，每年 11 月 2 日庆祝世界灵魂日或万灵节，对于天主教徒来说，通过为所有死去的信徒祈祷来纪念万灵节是一种传统。在这一天世界各地的天主教会都会特别纪念并为所有死去的信徒的灵魂祈祷。

世界灵魂日的设立是为了纪念所有死去的信徒并为他们祈祷，以便他们能够与天堂的圣徒团聚。

对于天主教徒来说，死亡实际上是生命的巅峰事件，生命并没有消失，它只是改变了。天主教徒相信，在地球上的旅程结束后，在天堂有一个永恒的居所。对于天主教徒来说，死亡是完全交给基督的时刻，复活和生命是与他永恒相遇的时刻，他是希望的源泉，引导我们回到天父的家。

在传统上，万灵节与前一天庆祝的诸圣节密切相关。在诸圣日，天主教徒会花时间清理亲人的坟墓并装饰它们。家人点燃蜡烛进行祈祷，这种祈求祖先的传统在世界各地由来已久。欧洲人、日本人、中国人和墨西哥人甚至有特殊的日子为他们的祖先祈祷。

人们相信，人们所传达的祈祷会对死者的灵魂产生积极的影响。因此，为去世的亲人祈祷很重要。这个祈祷有望成为一个纽带，使祖先与天堂的圣徒团聚。

C.J.Harry Liong牧师指出，死亡不是分离。



C.J.Harry Liong向神职人员赠予饼干。

死亡是生命的巅峰事件。人死后，生命不会消失，只会改变。人们相信，尘世旅程结束后，天堂会有永恒的居所。

祈祷结束后，C.J.Harry Liong牧师为天主教信徒赠予代表耶稣基督肉体的饼干，并为死者的遗照以及放在天堂骨灰安置所的骨灰洒圣水。



信徒踊跃募捐。



天主教徒唱圣歌。

随着后疫情时代中外交流的逐步恢复，华侨大学招生处与多国教育机构陆续开展线下交流，进一步推进海外招生处建设，力求开拓华大境外招生工作新局面。

10月下旬，华大校友、老挝万象占芭老挝语-汉语培训中心创办人陆彬彬一行来访，与招生处相关负责同志座谈交流，共同推动海外招生处开展工作。招生处相关负责同志向校友简要介绍了学校近几年的发展现状以及在老挝的招生情况，表示要争取进一步扩大招生面，有效衔接语言类教育与普通本科教育。陆彬彬重走华园路，感谢母校的栽培，感恩老师们的关爱与照顾，表示愿为母校招生宣传工作贡献自己的一份力量，并

华大与多国教育机构共建海外招生处 当前总数达148个

期待更多优秀学子走进母校。

9月以来，缅甸东枝东华学校黄永忠董事长、印尼巨港开心文化基金会欧神淘会长、乌克兰基辅华文教育学校郝同财校长等分别到访我校，与招生处座谈交流，探讨如何通过“海外招生处”平台，更好拓展相关国家招生工作。同时，招生处还先后代表学校与菲律宾罗申那市和谐学校、

越南学而优教育集团、越南海防管理科技大学、泰国宜素那他皇家大学等商谈建立合作关系，推动共建海外招生处，进一步扩大海外招生宣传，布局海外招生处网络建设。

据了解，随着海外招生处建设的逐步推进，我校境外生生源地拓展成效明显，在校境外生生源地从2018年的来自含港澳台

地区在内的38个国家和地区，拓展至2023年来自含港澳台地区在内的64个国家和地区。6年来，我校学生累计来自含港澳台地区在内的103个国家和地区，来源不断丰富。这6年间，招生处共新建海外招生处68个。

当前，华大海外招生处总数达到148个，遍及五大洲的51个国家和地区，合作单位大多数是在当地侨界、教育界享有良好声誉，具有较强办学实力和较大影响力的侨团侨社及中文学校。海外招生处的建立，既增进了我校与当地侨界、教育界的联系，也为推动华文教育在当地的发展起到积极作用。



为缅甸东枝东华学校授牌“海外招生处”。



为老挝万象占芭老挝语-汉语培训中心授牌“海外招生处”。



为印尼巨港开心文化基金会授牌“海外招生处”。

俄罗政府副总理兼工业和贸易部部长曼图罗夫11月1日表示，伊尔-96-400M远程宽体客机首飞成功，展示出俄罗斯在飞机设计与制造领域的高水平。

俄罗斯伊尔-96-400M远程宽体客机完成首飞

据俄罗斯政府官网当日消息，由俄罗斯国家技术集团公司(俄技集团)旗下的伊留申航空集团沃罗涅日飞机制造股份公司制造的伊尔-96-400M远程宽体客机样机已完成首飞。首飞高度达2000米，速度达每小时390公里，持续26分钟。测试情况一切正常。在试飞过程中，对飞机的稳定性、操纵性、系统性能、动力装置和无线电技术设备进行了测试，系统和设备运行稳定。

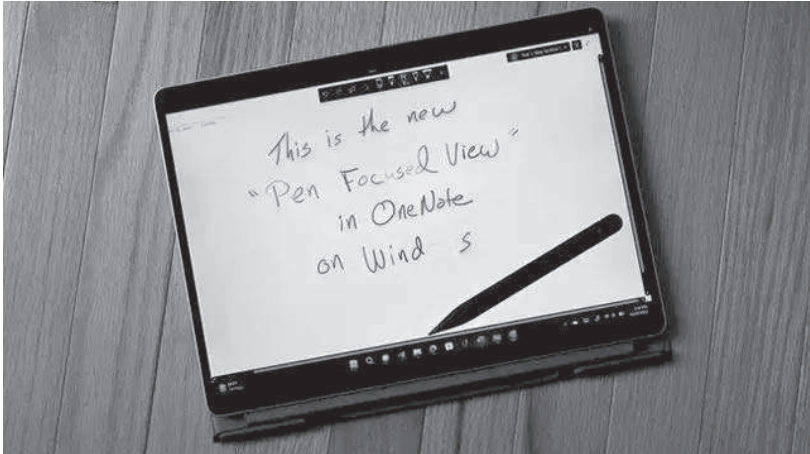
曼图罗夫表示，伊尔-96-400M远程宽体客机首飞成功，展示出俄罗斯在飞机设计与制造领域的极高水平。该型飞机不仅保留了伊尔-96-300飞机的高性能，还获得了新的操控和运输能力。采用新的俄产现代化驾驶、导航和无线电通信设备，飞机的飞行安全性和可靠性得到了提高，飞机的空气动力布局、结构和系统采用了确保操控运行效率的解决方案。未来，新型飞机将发展和提高俄罗斯在宽体远程飞机制造领域的能力。

俄技集团总裁切梅佐夫表示，伊尔-96-400M项目是根据俄罗斯总统的决定启动的。该型飞机将为俄罗斯各地区间提供货物运输和交通便利。客机最大航程可达8100公里。伊尔-96-400M实现首飞证明俄罗斯工业拥有制造远程宽体客机所需的所有技术。

伊尔-96-400M是在伊尔-96系列飞机的基础上研制的，是伊尔-96-300的升级版，其机身加长了9.35米，并采用四台功率更大的PS-90A1发动机，可搭载370名乘客。(中新社)



微软OneNote将增加新功能 包括人工智能Copilot



11月1日消息，微软公司近日在博客中公布了其 OneNote for Windows 应用在十月份新增的一些功能，包括为拥有数字笔的用户提供的功能，以及一些新的布局改进等。

微软公司在博客中表示：“当你在绘图选项卡中选择文本笔时，你可以在书写的同时将你的手写转换为文本，并用自然的手势编辑你转换后的笔记，比如用划线选择文本，用涂抹删除文本等。我们还增加了一些工具，帮助你更好地注释、手写笔记和绘图。这包括一个全新的绘图选项卡、改进的墨迹可靠性，以及一个专门为墨迹打造的快速帮助快捷方式！”

IT之家注意到，OneNote for Windows 还增加了文本预测功能，当用户输入一些单词时，应用会尝试显示接下来可能输入的单词或词组，这样可以节省时间。这个新功能需要 Microsoft 365 订阅。

此外，微软还在 OneNote for Windows 的视图菜单中增加了垂直选项卡选项。

最后，微软表示 OneNote for Windows 将在十一月份添加之前宣布的 Copilot AI 功能。微软称：

OneNote 中的 Copilot 可以帮助你创建、捕捉、组织和回忆信息，让你更有信心。作为你的 AI 驱动的笔记伙伴，Copilot 可以根据你的提示来草拟计划、总结你的笔记、生成想法、创建列表、组织信息等等。

需要指出的是，上述功能只适用于 OneNote for Windows，而 OneNote for Windows 10 计划在 2025 年 10 月之后停止接收更新。（IT之家）

笔记本电脑市场趋势明朗

华为智慧PC三季度成轻薄本市场第一

随着科技的不断发展，智能化、智能化成为了当下电子产品发展的新趋势。在即将到来的双十一购物狂欢节中，不少消费者也想借机更新一下自己的“电子装备”。不过，作为第一生产力的电脑产品选择起来可就困难许多了，不能依靠单纯追“新”了。在快节奏的现代工作中，跨设备联动成为了提高工作效率的关键，因此如今消费者对于电脑的需求也发生了较大变化，不仅需要电脑轻薄、大屏幕、长续航，更重要的是要求笔记本电脑为用户提供更加智能、便捷的办公体验。

提及智能化办公就不能不提近年来热度颇高的华为笔记本电脑，在智慧办公方面，华为笔记本电脑走在了行业前列。据捷孚凯市场咨询（中国）有限公司（GfK）数据显示，今年第三季度，华为智慧PC在轻薄本细分市场中的份额达24.3%，在下线渠道的份额更是高达37.8%！华为智慧PC在轻薄本细分市场表现强劲已成轻薄本市场第一。

华为智慧PC系列产品凭借其强大的跨设备联动能力，为用户带来了智慧的办公体验。其中最广为人知的就是多屏协同功能，用户只需轻轻一碰即可实现与手机、平板等设备的无缝连接。在PC上接听手机电话、传输文件、共享屏幕等功能，让用户的工作更加高效、便捷。此外，PC与平板的协同也极具创意，镜像模式、扩展模式、共享模式等多种模式让用



户拥有更多选择，实现更多可能。

除了多屏协同之外，还有超级中转站功能，可以让用户轻松实现文件在不同设备之间的流转。手机或平板上的图文等多格式信息，通过长按拖拽，可批量暂存至超级中转站，PC上取用时统一拖拽粘贴，实现图文自动混排。一键文件流转到其他设备，让办公更加高效、便捷。

另外值得一提的是，华为智慧PC也可以体验鸿蒙能力，与搭载 HarmonyOS 4的手机、平板互联会更加高效，PC与手机的文件互传拖拽速率提升50%。

为了应对多设备协同之后的统一管理问题，华为笔记本电脑的超级终端还拥有智慧搜索功能，在PC上输入文件名或内容关键词，智慧搜索就可根据文件类型清晰，即搜即得。当手机和电脑处于多屏协同状态下，智慧搜索还能同时搜索两个设备内的文件，简化用户的操作。

除了跨设备联动外，智慧交互也是华为智慧PC系列产品的核心卖点之一。例如，智慧语音功能带来了包括AI语音、AI字幕、AI纪要等一系列功能，支持实时转写为文字，支持中文、中英自由说的语言模式，即使多人开会，也能便捷纪要，让每个人的声音都被看见。

新款的华为Matebook X Pro支持的八大创新手势功能同样是一大亮点，在触控板上一敲一按，一手控全局。全区域感压力触控板灵敏捕捉手指的一敲一按，让操作更加便捷。这种手势控制方式让用户不再受限于传统的鼠标和键盘操作，为工作增添了更多的创新元素和可能性。

在当今互联网时代，人们的生活和工作方式越来越丰富，电子设备种类也越来越多。传统PC的局限性日益凸显，难以满足人们对于设备间协同和信息共享的需求。因此，智慧PC成为消费新趋势，行业未来只有一种PC，那就是智慧PC。

华为的探索尝试为智慧PC的发展提供了极好的借鉴样本，生态融合是智慧PC发展的大势所趋，信息在不同设备之间可以自由流转，核心是为用户提供更加便捷的办公学习体验。

在产品体系上除了全能旗舰机型华为Matebook X Pro之外，也有适合普通办公的华为MateBook 14s、MateBook 14，和更适合学生的MateBook D14、MateBook D16，以及更适合视频工作者的MateBook 16s，华为的智慧PC已经形成了覆盖细分市场的全面布局。（环球网）

苹果向物品追踪器AirTag推送新固件2A61

11月1日消息，苹果公司今天面向物品追踪器 AirTag 发布了新的固件更新，最新版本号为 2A61，版本号为 2.0.61，高于去年 12 月发布的 2A36。

苹果不提供 AirTag 更新的

发布说明，所以并不知道这次更新有什么新内容。

用户无法强制更新 AirTag 固件，因为更新是通过连接的 iPhone OTA 完成的。为了确保能够进行更新，可以把 AirTag

放在 iPhone 连接范围内，之后就只能等待固件更

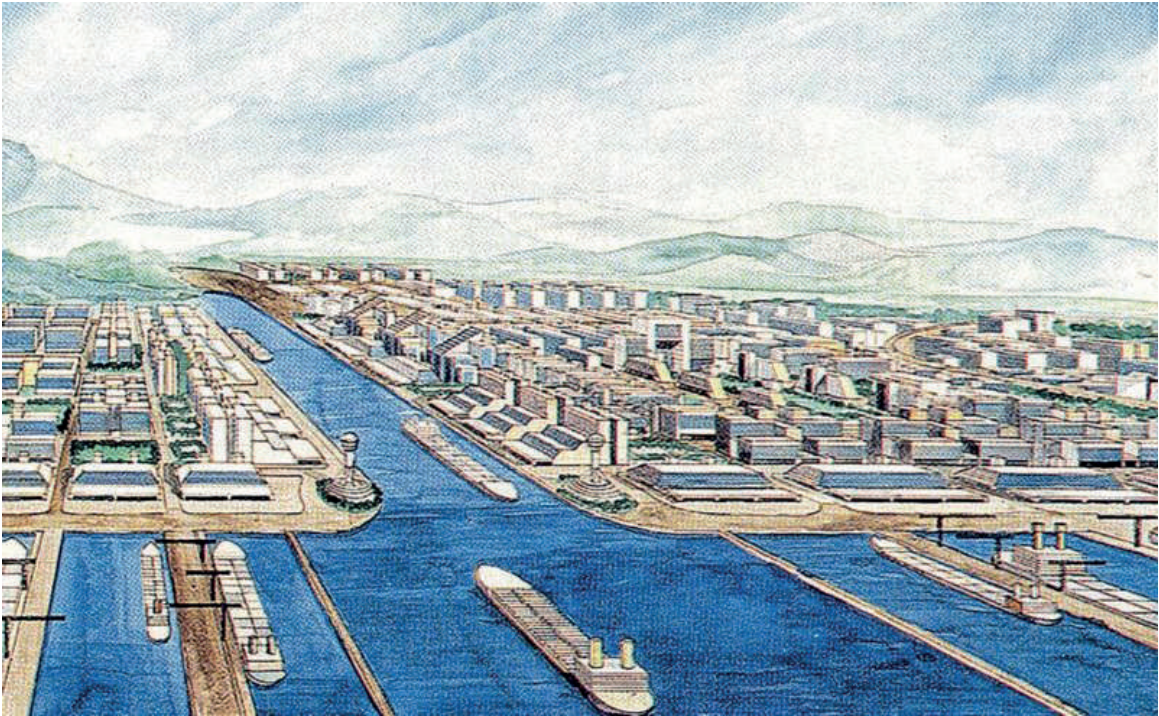
新到 AirTag，可以通过“Find My”应用程序检查当前的 AirTag 固件版本。

（IT之家）



微信新增独立发送按钮 用户打字更方便

10月31日晚间，iOS版本微信更新了8.0.43版本，值得一提的是，此次更新新增“独立发送按钮”，被网友称为“史诗级”更新。据悉，更新版本后，用户可手动开启微信通用页面新增的“使用独立的发送按钮”，随后此前iPhone自带的输入法界面的“发送”按钮就会替换成“换行”，对话框右侧新增发送键，升级后用户在打字时换行将更加方便。（环球网）



克拉运河构想图：历届政府无法实现的工程。

泰国总理赛塔，计划兴建链接泰国东西部港口的路桥（图：欧新社）

亚洲周刊：萧伟基

泰国总理赛塔计划兴建横跨泰国东西部两边码头的路桥，不再提及克拉运河。这一计划如果得以落实，将提升泰国作为地区物流中心，但也冲击到邻国新马的港口航运业务。

泰国建议克拉地峡建陆桥

冲击新加坡和大马港口

泰国南部克拉地峡开通计划近百年来多次被提及，但始终未成事，泰国总理赛塔最近提出新方案，计划在该处兴建一条长达九十公里的陆上大桥，贯通东部的春蓬港和西部的拉廊港，连接位于泰国湾与安达曼海的东西两个深水港口，作为印度洋和太平洋之间一条新的贸易通道，并绕过马六甲海峡，缩短航程，如果计划落实，将会冲击新加坡和马来西亚的港口业务。不过，有关计划仍面临诸多挑战，包括建设资金来源。

赛塔是在北京举行的泰中投资论坛上提出这项计划，并欢迎中国投资者帮助泰国发展。他说：「这将是一个全球性的大型项目，将通过马六甲海峡的货物运输时间缩短六至九天。」

路桥比运河更可行

分析人士表示，泰国计划在其南部地区建造一座全长九十公里的陆桥，这可能会让航运贸易绕过马来西亚和新加坡，虽然仍然面临严峻的挑战，但从纸面上看，它比长期吹捧的克拉运河更容易，其中包括数十亿美元的建设成本、冲突不断的泰南地区安全问题等。

鉴于马六甲海峡历史悠久的航运设施和运营，分析师还警告说，如果不仔细规划，泰国陆桥倡议可能会以失败告终。但对于泰国总理赛塔来说，该计划预计将吸引国际投资者，并将泰国打造成一个繁荣的生产中心。赛塔表示，陆桥成本估计为三百五十六亿美元，初步规划在二零二五年动工，分四个阶段发展。不过，根据大马投资银行的消息，除非获得中国政府支持，否

则泰南大桥项目并不可行，而以目前情况而言，中国政府支持该项目的机率并不高。

大马投行也分析一旦泰南大桥落实会造成哪些冲击，该行指出，若泰南大桥建成，不仅新加坡可能流失高达三成的航运贸易，大马经济也将受到冲击，而港口和油气业首当其冲。该行认为，不排除泰国在建造泰南大桥的同时，也会铺设油气输送管。

大马投资银行业界引述权威联合国贸易和发展会议（UNCTAD）的数据称，二零一六年全球海事贸易高达六成通过亚洲，当中航行南中国海的业务就占了全球航运市场高达三分之一比重。

不过，该行也指出，若泰南大桥完成，航运公司得以绕开马六甲海峡，也只能省下两天时间，少于苏伊士运河和巴拿马运河的七天；以运载八千个标准货柜船的二百二十五公吨载货量，以及现有的每公吨七百一十八美元燃油费计算，每个标准货柜可从中节省四十美元，不过这仍未计算铁道运作费和维修费，以及超支成本等开销。

新加坡社会科学大学商学院副教授拉帕称该项目「成本太高」，并警告说，泰国南部动荡不安的分离主义运动以及项目所在地的山区地形可能会影响施工。然而，他也表示，如果开发成功，「它将对新加坡产生重大影响至少五十年」。陆桥计划在泰国前朝总理巴育掌政期间进行了研究，他希望扩大泰国的交通基础设施，并将该国转变为亚洲的物流中心。

透过连接泰国湾和安达曼海创建一条新的海上航线的想法并不是

什麼新鲜事，历史证据表明，这个概念可以追溯到十七世纪，当时人们对克拉地峡（拉廊府和春蓬府最狭窄的部分）进行了发掘。几十年来，泰国历届政府曾提出开凿克拉运河计划，但都遭遇各种阻力，不曾落实。

素可泰塔马提叻开放大学政治学家尤塔波恩·伊萨拉猜表示，由于国内政治以及对环境和内部安全影响的担忧，拟议的挖掘工作受到阻碍。尽管陆桥计划不涉及运河，但他表示，这是一个相似的构想，可能面临许多挑战，包括地缘政治冲突。他指出，海上领土争端涉及中国、越南和菲律宾等本地区多个国家，而在争议地区附近建造新的海上通道可能会影响泰国。

中国起重要作用

尤塔波恩指出：「这可能会将泰国推入南海的领土争端。我们不能忘记，海上航线涉及该地区巨大的经济利润和政治稳定。」然而，马来西亚伊斯兰教大学伊斯兰与法律学院的学者默哈末·哈兹米表示，如果中国作为主要利益相关者坚定地投资，陆桥项目可能会起飞。他补充说，陆桥比运河更可行，因为它不需要挖掘克拉地峡。

陆桥工程第一期预计於二零三零年竣工，最终目标於二零三九年完工。与拟议的克拉运河挖掘相比，尤塔波恩表示，陆桥应该会减少公众对泰国南部分离主义活动的担忧。「当我们谈论运河时，人们担心它将把泰国分成两部分，这可能助长动荡的南部分离主义运动」，他解释道：「但这是一座陆桥。他们不会挖一条运河，而是修建一条高速公路，仅此而已。」

泰國的陸橋計劃構想



泰国内政部长阿努廷·参威拉军表达了对该项目的支持，称建造该项目比挖掘克拉运河更容易。据报道，他确认该项目不会影响内部安全，因为陆桥不会分割土地，而是将两个海岸连接在一起。不过，分析人士表示，航运公司是否会选择使用陆桥是另一个问题。这是因为船舶必须停靠在拉廊港或春蓬港，并在它们之间通过陆路运输货物，这可能意味着花更多的时间和产生更高的成本。

默哈末·哈兹米认为，泰国必须为其两岸港口配备足够的设施，以吸引潜在用户，因为大多数船舶更喜欢使用传统的马六甲海峡和新加坡航线。「马六甲海峡和新加坡

航线拥有充足的航运设施，海员也习惯使用这条航线。」他表示：「如果没有仔细的规划和准备，这个（陆桥计划构想）最终将成为不久前提出的已不复存在的Yan-Bachok管道计划。」他指的是马来西亚在二零一七年提出的一条三百一十公里长的管道项目，将石油从大马吉打州沿海城市铅石(Yan)运至吉兰丹州巴佐(Bachok)，然后通过南中国海出口。

无法取代马六甲海峡

大马投行认为，泰南大桥并无法全面取代马六甲海峡，因为前往印尼、菲律宾和大洋洲的货船仍然得通过马六甲海峡航行。■



中建筑港印尼东加红狮水泥码头项目一期顺利投产



近日，中建筑港印尼东加红狮水泥码头项目上空鞭炮齐鸣，伴随着首船承运的GOLDEN DESTINY（金色辉煌）号散货船靠岸，熟料随着装船机伸缩臂顺利入仓装船，标志着印尼红狮水泥专用码头项目一期工程顺利投产。

中建筑港印尼东加红狮水泥码头项目位于印尼东加里曼丹省东库县东部沿海地区，是2019年6月8日宁波召开的中国-中东欧博览会暨浙江省推进“一带一路”建设大会上成功签约的20个境内外重大投资项目之一。建成运营后，承担着水泥、熟料等货物转运任务，可将生产的水泥通过海运至印尼全境乃至东南亚其他国家和地区。

该项目自2022年开工以来，克服了疫情、长时间强降雨、材料运输困难、地质条件等一系列影响因素，保质保量完成了建设投产任务。

项目施工过程中，实际地质情况与地勘报告出入较大，灌注桩冲孔过程中需穿透较厚的碎石层、强风化岩及中风化岩，现有工艺无法满足施工要求。项目部经多次研究讨论决定采用长护筒进行施工，每节护筒焊接固定，护筒构成工程主体，及时进行方案优化，积极组织施工人员与设备进场轮班抢工。

一期施工恰逢当地雨季，受潮汐风浪等因素影响较大，且地处偏远，设备进场困难，导致施工进度缓慢。项目团队紧盯潮汐变化，及时组织队伍施工，协调设备多通道联运进场，保证了施工进度，为后续二期工程建设打下了基础。

项目注重技术创新，根据施工需求发明了“一种移动式混凝土压槽装置”，获实用新型专利，极大提高了压槽效率，节约了人工成本。

目前，二期项目建设正如火如荼，转运站已进入最后装修阶段，PHC桩及预制面板等也已进度过半。项目部正积极组织抢工大干，在保证安全、质量的前提下，快速有序推进工程进展。

该工程的建设为印尼东加里曼丹省修建了一座致富之港，二期工程投产后，预计年吞吐量400万吨，计划年产800万吨新型干法水泥，将强力带动东加里曼丹省的经济发展，相关产业链将为当地创造近1万余个工作岗位，极大改善当地村民的交通出行、教育、医疗环境，产生良好的经济与社会效应。

气温升湿气重好想睡 可从4类食物着手

最近气温、湿气逐渐上升，感觉好像比平常更困扰？对此，翰医堂中医诊所於脸书粉专分享，可从摄取绿色、辛温及甘味（味道中和平稳）食物、维生素B下手，帮助去湿健脾、促进末梢血液循环、调节新陈代谢与增进免疫系统。

运动後进食是关键 这样吃增肌效果佳



运动後的饮食相当重要，只要吃对的食物，就能加速身体修复。国健署指出，建议运动後补充200–500大卡的热量，且碳水化合物与蛋白质的比例为3–4：1，对於肌肉合成

效率较佳。可以选择1个小地瓜配上1杯无糖豆浆，或是自己煮1颗水煮蛋并做1碗水果优格燕麦。

国健署在脸书粉专“食在好健康”发文表示，运动後进食主要目的通常是为了可以快速回复体力，减轻肌肉酸痛及增肌。因此，进行长时间及强度较强运动，或以增肌为目的之训练，建议可以在运动後尽快补充蛋白质及碳水化合物，有助於运动後组织修复，也让增肌效果更好。

国健署表示，可遵循以下运动後补充原则，掌握黄金补充时机，并在运动後1小时内补充，而且越快越好。

●吃多少：建议补充200–500大卡热量，且碳水化合物：蛋白质=3–4：1，对於肌肉合成效率较佳。

●搭配组合建议：可以去超商买1个小地瓜（约135克）、1杯无糖豆浆；或是自己动手做，如1颗水煮蛋加上水果优格燕麦碗（燕麦片3汤匙、无糖优格210克、香蕉1根）

国健署提醒，只要掌握“一整天的总热量和种类份量不变原则”，把部分正餐的量分配到运动前後，或是搭配正餐时间与正餐替换等方式，就不用担心运动前後都进食，会摄取过多热量而有变胖的问题。（健康网）

肠胃不消化怎麼自救 红枣煮熟吃脾胃更健康

春天不仅是适合养肝肺的季节，也别忘了把肠胃照顾好，尤其在大吃大喝之後，许多人纷纷出现肠胃不消化的情况，对於原本脾胃虚弱的人来说，更是雪上加霜。建议不妨熟吃素有“维生素之王”之称的红枣，不但能健脾胃、助消化，也可以避免胃酸分泌过多，造成胃痛。

熟吃红枣食谱推荐

有句俗语：“天天吃红枣，一生不显老”，尽管有点夸张，但吃红枣的好处的确很多，尤其是对于女人来说，更是不可缺少的美容补血圣品。红枣是属于温热性食物，富含维生素A、维生素C等，赖氨酸、精氨酸等氨基酸，以及钙、铁等36种微量元素。红枣中还含有三萜类化合物，具有抗疲劳作用，能增强耐力。

每100克红枣维生素C含量高达243毫克。生吃红枣，可保留枣中更多的维生素C，

具有改善毛细血管壁功能，以及帮助消除皮肤上的瘀斑。虽然熟吃红枣可能会导致维生素C等不耐热的维生素流失，但是铁、钾等矿物质仍然会被保留，可以达到补血作用。脾胃虚弱的人生吃红枣会分泌过多的胃酸，导致胃痛。因此，比较建议熟吃红枣，因为蒸熟的红枣较容易消化。

脾胃虚弱的人适合吃水煮红枣，不但可以保留红枣的营养价值，也避免脾胃虚弱的人生吃会胃痛。也可以把红枣打成浓浆，加点半牛奶冲调即可。

熟吃红枣食谱推荐

当归红枣粥

材料：当归15克、糙米50克、红枣5颗。

做法：

1.将当归浸泡在200cc温水片刻，过滤取汁液约100cc。

2.再加入糙米、红枣及300cc的水，煮至米熟汤稠即

可。

黑木耳红枣补血汤

材料：红枣几颗、黑木耳一把、冰糖适量

做法：

1.黑木耳泡发，洗净摘好，红枣用手捏开。

2.黑木耳与红枣一起放入砂锅中，加足量水，大火煮开后转小火煮半小时以上。

3.出锅前几分钟加冰糖即可。

红枣虽然是进补佳品，但过量摄取反而对健康不佳。枣皮纤维含量很高，不易消化，一次吃太多容易胃胀。红枣含糖也较多，吃多了会加重脾胃负担，造成食积。此外，痰多和容易便秘的人要谨慎食用，因为红枣偏热，会助火生热。有腹胀的人也不宜吃红枣，以免生湿积滞。水肿的人也不适合吃红枣，因为红枣味甜，多吃容易生痰生湿，水湿积於体内，使水肿的情况更加严重。（华人健康网）



含有维生素A、B、D、E、K及锌、锰等矿物质的蔬菜较理想，例如菠菜、西洋芹、酪梨、亚麻子、柠檬、蓝莓和无过度料理的优质蛋白，协助排除湿气。

●维生素B：鲑鱼、坚果、豆制品。维生素B是人体重要辅酶，有助调节新陈代谢、维持皮肤及肌肉健康，增进免疫和神经系统的功能。

●辛温食物：葱、姜、蒜。随着湿气上升，累积在体内的湿气也会日益增加，可透过较辛温的食物帮助排汗去除湿气，促进末梢血液循环、提高新陈代谢。

●甘味食物：山药、大枣、南瓜。春天适合多吃甜味、甘味（没有过度味道）食物，避免饮食过多酸味食物，食用过多可能会造成肝火过旺。（健康网）



4经络循行黄金时间 养胃健脾才能充满元气

一整天总是昏昏沉沉的吗？王大元在脸书专页“元气中医师 王大元”发文指出，胃为水谷之海、脾为气血生化之源，脾胃是每天的能量“发电机”，好的早餐和适当作息非常重要，并说明4个经络循行的黄金时间，思绪清晰、充满元气。

早上5–7时 / 卯时 / 大肠经
卯时是大肠经旺盛的时间，若有长期便秘，建议可以在这段时间内养成排便的好习惯。大肠具有传导糟粕、吸收水分和调节代谢的功能，与胃腑通降、脾脏运化、肺气肃降以及肾精封藏有密切关系。如果习惯这时间起床，可以喝

200–300cc的温开水，润湿口腔、补充昨夜流失的水分，促进胃肠正常蠕动。

早上7–9时 / 辰时 / 胃经

胃主受纳的时间，饮食入胃，准备要开始进行消化运输，如果不吃点早餐，容易影响营养运化的功能，乱吃也会有反效果。中医认为胃的消化机能需要胃阳的帮助，若早餐真的想要喝杯冰奶茶或性凉的健康蔬果汁，建议搭配温热食材食用，以免脾胃虚寒、消化不良而腹泻水肿。

早上9–11时 / 巳时 / 脾经
脾主运化，消化食物，吸收其中的营养精微，并传送到心肺、布达全身。若没吃或乱吃早餐，容易引起脾胃不和、

气血失调。高GI食物容易造成血糖快速升降、剧烈变化而感到饥饿，也会引起晕眩、疲倦和分心的症状；低GI食物恰好相反，能让血糖升降速度延缓，维持血糖浓度而有稳定的饱足感。可选择纤维量高、精致程度低、加工少、低成熟和低度烹调的食材。

下午1–3点 / 未时 / 小肠经
小肠能分清泌浊，清气上升、浊气下降，将食物精华往全身输送，并将毒素脏污和过多水分往下输送至大肠之中。这时间稍微休息一下，打个小盹恢复体力，也可以来喝杯温水或无糖温茶，增加阳气运行，都能有效帮助身体排毒去湿。（健康网）

灯笼果饱满酸甜 富含维生素C



你有吃过灯笼果吗？农粮署分享，初夏正是盛产季，灯笼果外头包裹着乾燥的花萼，果实吃起来酸甜，且营养丰富，与青草茶材料苦藺，是同属植物，挑选时应从果实颜色、外型、萼片判断。

农粮署在脸书“鲜享农YA–农粮署”发文指出，灯笼果本名为“小果酸浆”，小果酸浆的果实包在花萼内，外形似小巧的灯笼，饱满匀称、外层萼片乾燥，果实则呈现金黄色，又称为黄金莓，有丰富维

生素C，含多种维生素、矿物质且热量低，用途与番茄相似可直接食用，或者制成沙拉、甜点、果酱、果冻、调味品等。

农粮署表示，苦藺也是民众可能吃过的灯笼果，俗称炮仔草或是灯笼草，早期常见於乡间田野，像是缩小版的小果酸浆，也有灯笼果之称。常做为民间的青草茶材料，两者皆是酸浆，为同属不同种。熟黄果实可食用，但绿色的生果有微毒不能吃。

小果酸浆味道酸甜、口感爽脆，有芒果、百香果、椰奶混合的多层次香味。初夏是盛产期及品尝的最佳时机，农粮署建议，民众购买时可挑选果实颜色金黄、外型饱满匀称、外层萼片乾燥者。（健康网）

1比3不敌西哈姆 阿申纳联赛杯 淘汰出局



阿申纳的怀特(White)在第16分钟自摆乌龙,他以头球接应西哈姆球员博文(Bowen)开出的角球后,将球顶入自家球门。下半场第50分钟,库杜斯(Kudus)接阿盖德(Aguerd)长传后低射破门,助西哈姆扩大领先优势。

这场比赛的最大看点本该是英格兰中场赖斯(Rice)自今夏以1亿英镑(约1亿6641万新元)转会阿申纳后,首次回到旧东家作战。赖斯曾为西哈姆出场近250次,并在今年6月率队夺得欧协联赛冠军。西哈姆主帅莫伊斯

阿申纳(Arsenal)在英联赛杯第四轮客场被西哈姆(West Ham)3比1横扫出局,主帅阿特塔(Arteta)深感自责。

(Moyes)赛前甚至呼吁球迷“张开双臂欢迎这位前‘铁锤帮’中场回归”。岂料,阿特塔却未将赖斯放进阿申纳的首发名单,而是在球队0比2落后时,才将这名英格兰国脚换上场。莱斯登场也无力救主,随着博文在第60分钟从禁区边缘低射得分,西哈姆已以3比0遥遥领先。

比赛最后阶段被换上场的厄德高(Odegaard)在补时第六分钟为阿申纳扳回一球,但为时太晚,阿申纳最终1比3落败,淘汰出局。

除了赖斯之外,萨卡(Saka)和队长厄德高本仗亦没有首发。阿特塔赛后坦言对自己失望,他说:“我对自己非常失望,出局是我造成的。我们本想踢一场不同的比赛,和对手一决高下,但没能做到。每次输球都是痛苦的。我们必须利用这次的痛苦与失败,备战下一场和纽卡斯尔(Newcastle)的比赛。”

西哈姆连续三个赛季进入英联赛杯八强。他们将在下一轮客场对阵利物浦(Liverpool)。(早报)

喜鹊联赛杯成功复仇 曼联三球惨败危机加剧

英超豪门“红魔”曼联(Man United)星期四(11月2日)凌晨在英格兰联赛杯主场再遭0比3惨败,被上届联赛杯决赛脚下败将“喜鹊”纽卡斯尔(Newcastle)复仇,提前送杯。

曼联上周末在英超主场以相同比分输给死敌曼市(Man City),如今又被灌三球,自1930-31赛季以来首次各项赛事10场主场比赛输五场,所有15场比赛输八场,糟糕的表现让球迷送上嘘声。

曼联主帅滕哈格(ten Hag)赛后说:“我们知道这不够好,我们要负责任,我要负责任。我们没有拿出表现,我对球迷感到抱歉。只有一条路可走,我们必须团结一致。你必须保持纪律,大家万众一心,每个人都必须承担责任及合作。”

尽管这已不是他第一次进行精神喊话,但曼联球员们在场上总是缺少精气神。反观纽卡斯尔本场的三个进球都是个人表现和团队协作的结晶,这正是曼联目前缺乏的。

喜鹊主帅埃迪·豪(Eddie Howe)更换了八人首发,但这支副选



军依旧表现出色。新援右后卫利夫拉门托(Livramento)第28分钟断球后突破曼联防线,为阿尔米隆(Almiron)献妙传,让他先下一城。

从切尔西(Chelsea)借来的19岁左后卫霍尔(Hall)八分钟后在禁区边以一记高难度左脚抽射得分。喜鹊中场威洛克(Willock)第60分钟在队友断球后带球前进,并在四名防守球员围堵前找到空档起脚,锦上添花。喜鹊上一

圈力克曼市后再斩曼联,将在八强碰上切尔西(Chelsea)。

滕哈格上季拿到联赛杯冠军、英超第三和足总杯亚军,让球迷看到重现弗格森(Ferguson)时代辉煌的希望。但球队本季不断在胜和负中切换,犹如一辆有很多问题的二手车,走了一段路就会抛锚,修好没多久又停下,很伤球队士气。

(早报)

赫塔菲贝迪斯进12球 这样的首圈意义何在



赫塔菲及贝迪斯2支西甲联赛队,在大马时间周四凌晨於第122届西班牙国王杯第1圈双双客场狂胜地区联队队,均进了12球。

其中,在贝迪斯12比1胜科尔特斯的比赛,巴西前锋威廉-若泽在第6、第33、第40、第43分钟连入4球,“大四喜”,而西班牙中场罗德里-桑切斯也在第4、第20、第37分钟连入3球,上演帽子戏法。

由於双方实力差距非常悬殊,比赛也出现一边倒局面,几乎形成半场攻防情况。

第4分钟,威廉-若泽就助攻罗德里-桑切斯破门,0比1。

第55分钟,科尔特斯扳回一球,1比10。

第86分钟,贝迪斯再获得点球,马克-罗卡破门,1比11。

第90分钟,罗德里-桑切斯再送助攻,阿萨内-迪奥破门,1比12。(光明网)



主裁脚伤无法坚持 第4官员替补执法

巴马爆冷客胜莱切之役,出现了主裁受伤被换下的罕见一幕。

意乙联赛队巴马,在大马时间周四凌晨於第77届意大利杯32强客场爆冷4比2胜意甲联赛队莱切。

本场比赛,发生了“戏剧性”的一幕:当值主裁判米内利,由於脚伤无法继续坚持,他在第21分钟时吹停比赛,而在与裁判组进行交流後,第4官员菲利奇亚尼替补米内利,登场後继续吹罚本场比赛直到结束,比赛则因此暂停大约3分钟时间。(光明网)

拜仁爆冷输丙级队 凯恩没上阵也躺枪



赛会历史最多的20届冠军拜仁慕尼黑,在周四凌晨於第81届德国杯32强客场爆大冷1比2输丙级队萨尔布吕肯,连续4季无缘登顶,也是近4季第3次止步此阶段。

拜仁慕尼黑出场阵容(4-2-3-1)为:诺伊尔;金玟哉、德里赫特(24分钟莱默尔)、阿方索-戴维斯、萨尔(59分钟格纳布里);基米希、克雷茨格(59分钟穆西亚拉);萨内(59分钟科曼)、穆勒、特尔;舒波-莫廷。

第16分钟,拜仁慕尼黑的克雷茨格助攻穆勒远射先拔头筹,0比1。

第44分钟,萨尔布吕肯的松特海默尔扳平比分,1比1。

第90+6分钟,萨尔布吕肯的高斯完成绝杀,2比1。

此役,拜仁慕尼黑近4季赛会2轮低级别队,关键词为“托大”。可能因一周双赛,且对手只是丙级队,拜仁对首发阵容启用轮换制,最终付出代价。

拜仁慕尼黑是在全场狂轰17脚射门的情况下,最终被仅有2次射正的萨尔布吕肯逆转拿下。

至此,拜仁慕尼黑在本季已先後错失了德国超级杯和德国杯冠军,仅剩德甲联赛和欧冠联赛2项荣誉可争夺。

因此,在赛后,有分析调侃称,这一切,可能就是英格兰前锋凯恩今夏从热刺来投的原因。

大家都知道,正是因此前在热刺难以触及任何冠军奖杯所致,凯恩今夏才转投拜仁慕尼黑,而他转会後毕竟状态火热,此前已在13场各项赛事中贡献了14个进球+7个助攻,可以说一举解决了拜仁自莱万多夫斯基离队後的尴尬,肉眼可见的重塑了球队的锋线。

只是,非常不幸及不巧的是,自凯恩加盟後,拜仁慕尼黑正是已接连错过2个杯赛荣誉,而更为尴尬的是,本队目前在此前已11连霸的德甲联赛积分榜也非第1,反而在英超联赛积分榜上,热刺却是领头羊位置。

可见,此役轮休的凯恩即便没上阵,惟想不“躺枪”也不行了。

还值得一提的是,在赛后,或许是因输给丙级队太过耻辱,据转播画面显示,拜仁慕尼黑只有穆勒、基米希、萨内、特尔和萨尔这些零星几位球员留在场内感谢随队远征的自家球迷,其馀球员则已早早直接迅速跑进更衣室。

對於队友输球就不谢场的举动,作为队内老大哥的穆勒也不惯着直接开喷:“在足球比赛中,你可能会输掉比赛,但必须要会尊重球迷,让人无法接受的是,只有三四名拜仁慕尼黑球员懂得如何尊重球迷。”

(光明网)

湖人终结对快艇11连败 湖人加时后胜出



湖人队(Los Angeles Lakers)在本地时间星期四(11月2日)的美国职业篮球赛(NBA)洛杉矶同城战,经加时后以130比125力挫快艇(Los Angeles Clippers),球星詹姆斯(LeBron James)贡献35分与12个篮板球。

湖人队一度在比赛中落后19分之多,但随后在詹姆斯等球员在下半场群起反攻下扭转战局,终结了对垒快艇的11连败。在这场比赛之前,湖人队上一次击败快艇是在2020年7月。

除了詹姆斯的35分和12篮板外,安东尼·戴维斯(Anthony Davis)奉献27分10篮板,拉塞尔(Russell)也有27分进账。

快艇方面,伦纳德(Leonard)与保罗·乔治(Paul George)分别拿下38分与35分,乔治在最后一节投篮手感火热,拿下了20分,将比赛带入加时赛。另一名球星韦斯特布鲁克(Westbrook)也贡献了24分。

在正赛进入最后一分钟时,湖人队以115比109,掌握了六分的优势,似乎稳操胜券,岂料快艇球员乔治竟在最后这一分钟扭转战局,在57秒内拿下八分,将比分追成117比117。快艇甚至有机会在正赛时间内赢下比赛,可惜拉塞尔的压哨三分不进。

进入加时赛后,当比赛还剩四分31秒,快艇以119比117领先时,乔治犯满离场,湖人自此接管比赛,连取七分,夺回领先权。快艇虽在最后59秒将比分追至125比126,但湖人球员里夫斯(Reaves)的两个罚球和克里斯蒂安·伍德(Christian Wood)的灌篮,终结了快艇的反扑希望。(早报)

离开是为了更好的相遇”

侯佩岑:婚姻每天都有状况

侯佩岑代言电波产品，出席记者会依然亮丽如心，皮肤吹弹可破。

过去老搭档吴宗宪如今把子弟兵一个个送进金钟奖，45岁的她说，“当年跟我主持的时候，他根本就无心工作，一直专研LED事业，还带我去参观工厂，如果他像对现在的子弟兵一样对当年的我，我就不不是今天这样了。”

吴宗宪和侯佩岑15年前一起主持节目，结束之后，侯佩岑淡出综艺圈，后来，吴宗宪把女儿吴姗儒拉进演艺圈，要她效法侯佩岑，侯说：“说人像佩岑姐姐一样，结果弄得一模一样，这像话吗？”

至于她的皮肤20年维持不变，她说其实胶原蛋白已经流失，因为爱笑，法令纹也变深。

“但我年轻的时候就有法令纹。我以前笑起来眼睛会不见，但现在会化妆把眼睛拉长，看起来还是有眼睛。法令纹没关系，我觉得弹力够、肤质好，就没关系。”

所以没有打破尿酸或者是肉毒杆菌？她说：“我很怕受伤，我皮肤很薄。我不敢打任何的填充物，我表情很多、我又爱笑，怕打不好会很尴尬。”

至于她的IG，最近写：“离开是为了更好的相遇。”被质疑婚姻是否出问题，她大笑：“婚姻的状况天天都有，不能看IG。IG上面这句话说的是断舍离，因为你的衣橱要整理断舍离，才能挂新的衣服。但如果有安慰到网友也很好。”（南洋网）



Angelababy杨颖 抖音微博遭禁

疑粉丝工作室对话流出

引热议



Lisa登上疯马秀，导致百万粉丝微博账号被封，这一事件也涉及到中国女星Angelababy。有传言称Angelababy的微博已无法接收私信，接下来连抖音等中国社交媒体平台也对她实施了禁言。此外，娱乐博主“周星星追剧”在1日晚间曝光了一段录音，据称是Angelababy的粉丝与她的工作人员的通话内容。



录音内容一开始，一位女粉丝询问工作室的工作人员关于Angelababy的情况，对方肯定回答后，粉丝提到Angelababy的抖音账号无法再关注，已经被封禁，但对方听后似乎不以为意，并询问粉丝是否有什么问题。

粉丝继续确认对方的身份，但对方仍然坚称自己是工作室的人，称“国家管控的我们管不了”，对于是否参加了Lisa的疯马秀并没有明确回答，只表示粉丝搞笑，质疑她是在套话，但在面对粉丝的追问时，最终表示只能等待并在思考解决方案。

录音内容一经曝光，引发了网民们的热烈讨论。大部分网民对录音的真实性表示怀疑，认为听起来太像演的，有

人质疑“一般粉丝怎么可能联系得到工作的人？”，但也有有人认为“工作室的人”非常圆滑，擅长回避问题，感觉相当真实。

尽管无法确认录音的真实性，但其内容引发了网民热议，特别是提到了“解决方案”、“谁说被封杀”、“只是一时不是永久”等内容，被认为与Angelababy目前被禁言的情况相符。（东方网）



苏慧伦、任贤齐合照

美颜开太大 惨变蛇精脸

53岁苏慧伦被誉为“玉女掌门人”，拥有甜美嗓音的她。唱红经典歌曲包括《Lemon Tree》、《鸭子》等，至今都令人难以忘怀。日前，她与老友任贤齐参加实境音乐性节目《滚石摘星号》，更是与许久不见的任贤齐合影。不料两人“修图修太大”脸几乎变了个样，让粉丝完全认不出、直呼“已经变成蛇精脸了”。

于2012年时，苏慧伦曾与罗百吉、任贤齐合唱《OK?OK!》，受到不少粉丝的喜爱。2020年时苏慧伦也曾邀请任贤齐作为她演唱会的嘉宾。时隔3年，苏慧伦近日参加实境音乐性节目《滚石摘星号》，难得与老友任贤齐相聚，于是两人拍下照片纪念，并分享到面子书。

苏慧伦与任贤齐在照片中摆出俏皮姿势，只见照片中两人的皮肤变得光滑细致，眼睛修成水汪汪大眼，就连脸型都变成鹅蛋脸，脸还修到变形。并且苏慧伦也在文中笑说，“好久不见！我们都变了~OK?OK! 任贤齐 Richie Jen”。

照片曝光后，大家纷纷笑著留言：“美肌开太大了”、“有耶！两个都变了，头歪好多”、“蛇精脸老大~可爱”、“哪位呀！还我女神”。（东方网）

“孙俪背沟”上热搜

网吐槽“膀大腰圆”不够时尚

这次不是和邓超秀恩爱，也不是有了新作品，而是因为一组为时尚杂志拍摄的照片。有网友吐槽，孙俪“膀大腰圆眼凸”，看起来一点也不时尚。这次热搜内容是“孙俪的背沟”，画面中，孙俪以一袭黑色露背礼服展现性感，可以看出她的身材管理很严格，后背几乎没有赘肉。但有网友细看孙俪的身材却发现，她的肩膀很宽，手臂有肌肉，但并不纤细，腋下的肉感也十分明显。

有网友直言，“我以为是蒋欣减肥成功了”，还有人吐槽，“为啥感觉孙俪一脸病态”，更有人直言，“毫无时尚表现力，好好当演员就好。”

孙俪眼睛较为凸出这一点，也被网友重提，此前就有网友发现，孙俪在受访时，眼球明显外凸，眼神有些用力，怀疑她是否罹患甲亢了，对此，孙俪还特意去体检。不少人认为，如今的孙俪让人觉得没有了以往电视剧中的灵气。

不过，也有网友将问题怪罪在

服装，认为挂脖露背礼服根本不适合孙俪，而另一套粉红色的大领口礼服，也暴露了她严重的斜方肌问题。（南洋网）



谢贤罕替刘家昌撕标签

“是我抢了他的老婆”



83岁刘家昌日前砲轰前妻甄珍、儿子章立衡，更不惜爆出多项惊人丑闻。刘家昌多年前曾与谢霆锋的爸谢贤曾上演两男争一女的戏码，甄珍先跟谢贤结婚，最后离婚与刘家昌再

婚，让刘家昌被贴上“小王”标签，谢贤上节目时，更主动帮刘家昌澄清，是对方也认识甄珍，更打趣表示“是我抢了他的（老婆）”。

甄珍曾于26岁嫁给比自己年纪大12岁的谢贤，当时因为在1971合作《缱绻》动情，更于1974年结婚；后来传出刘家昌积极追求，一路追到日本，让谢贤不愉快，最终才有心结而影响两人感情，最终在1976年结束婚姻。

后来甄珍嫁给刘家昌，但因为刘家昌好赌，两人关系生变，1987年仍离婚。

多年后谢贤在综艺节目澄清此事，“人家说刘家昌抢了我的老婆，

我说不是，是我抢了他的（老婆）。一早刘家昌就跟她（甄珍）有来往了。”

谢贤认为人跟人在一起或是分开都是缘分，得知甄珍离婚消息，并没有为甄珍担心太多。

此外，谢贤曾在2015年接受鲁豫专访，表明回忆一生，只有5个比较重要的女人，分别是女星嘉玲、萧芳芳、甄珍、狄波拉、圈外女友CoCo，而他与旧爱都是好聚好散，在路上跟前妻或前女友相遇总会友善打招呼，但有一次却没认出甄珍，让谢贤笑说这辈子都没有什么需要惭愧的事情，只有那刻当下觉得对甄珍很内疚。（南洋网）

兔年大吉

兔年大吉

兔年大吉

兔年大吉

兔年大吉

兔年大吉

兔年大吉

歡迎惠登廣告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

工厂仓库出租

电力齐全
可以租一些，也可以租全部
有意者联系：安妮 (WA : 0816-4845082)

地点：

Kalimantan Timur – Samarinda

Kalimantan Selatan – Banjarmasin

Sukabumi – Parung Kuda

Jawa Timur – Gresik (Petrokimia 附近)

Jawa Barat – Krawang Timur

Tangerang – Cikupa

靈芝安神膠囊幫助舒緩睡眠障礙、心神不寧、健忘多夢、虛煩不眠、頭昏目眩、心悸怔忡、體虛多汗。

電話:021-6338868 · 0812877 62907

<印尼各大中藥店均有售>

ALCORE

ALROOF®

SPECIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

Advantage

Recycle

Low Carbon

Low Noise

Long Life

Easy to Install

PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pergudangan Pluit, Jl. Pluit Karang Kerya, Blok B Selatan No. 26,
Jakarta Utara 16440
Telp. 0821 1095 2505

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT APARTMENT

L'AVENUE APARTMENT

Jl. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APARTMENT, LT 26 LUAS 78,99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

專修上門修理雪櫃

Reparasi : Kulkas, Frezzer,
Showcase, Undercounter
A Wie. 溫

0818 194 564, 0851 0211 2192

DIJUAL / DISEWAKAN

UNIT PERKANTORAN

PLAZA OLEOS

Jl. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

修理沙發

傢Servis Sofa
櫛Kursi Putar

5663968 - 0878 9735 6299

UNIKO KITCHEN

KOMPOR KACA DAPUR MEWAH

BRAND CHOICE

www.unikokitchen.com

nūman

BRING JOY TO YOUR COOKING

freya

www.numanid.com

WIN

Motorcycle Parts
Premium Quality

Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts

www.winmotorparts.com

CASA DE COCONUT

COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE FOR BBQ AND SHISHA USE

Export Quality
www.casadecoconut.com

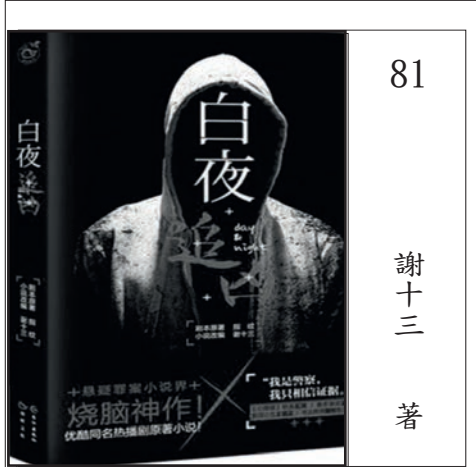
0812-2510-8993



361

金庸著

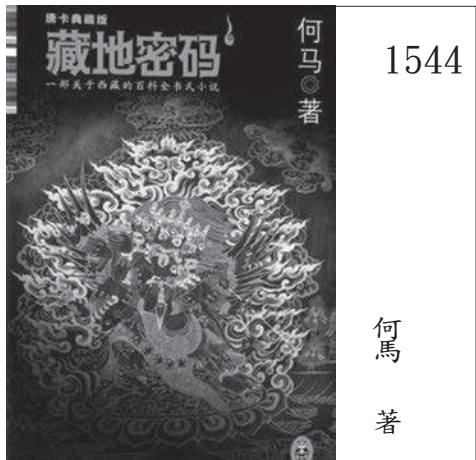
城下十餘萬兵將齊聲大呼：“遵奉大王號令！大王萬歲、萬歲、萬萬歲！”
 袁承志仰望李自成神威凜凜的模樣，心下欽佩之極，忍不住也高聲大叫：“大王萬歲、萬歲、萬萬歲！”
 李自成下得城頭，換了一匹馬，在眾人擁衛下走向承天門。他轉頭對袁承志笑道：“你是承父之志，我是承天！”彎弓搭箭，嗖的一聲，羽箭飛出，正中“天”字之下。他膂力強勁，這一箭直插入城牆，眾人又是一陣歡呼。來到德勝門時，太監王德化率領了三百餘名內監伏地迎接。
 李自成投鞭大笑，對袁承志道：“你去年在陝西見到我時，可想到會有今日？”



81

謝十三著

男人释然，两人相视一笑。关宏宇趁机拿起酒瓶：“试试纯麦威士忌？”
 男人接过去喝了几口，也放下了戒备，开口道：“西南边防军区的，你呢？”
 关宏宇正给耿叔倒酒，听到他反问自己，开玩笑地也学着他一皱眉。
 男人肯定地道：“受过咱们这种训练的，行站坐卧，动作都和常人不一样。”
 关宏宇想起哥哥并没有受过军事训练，心下一惊，倒酒的动作慢了下



1544

何馬著

卓木強巴靠近檢查，才愕然發現——槍傷！
 ※※※
 這些狼受的都是槍傷！這麼多負傷的狼，絕不可能是一兩個人幹的，難道說這些狼去圍獵的是莫金他們？
 卓木強巴馬上就想到了這一層，是了。
 莫金他們在沒有經過允許的情況下，踏入了狼族的領地，所以遭到了圍攻，雙方各有損失，這些狼不知道莫金他們的裝備，恐怕吃虧的是狼群。

還有，那個操獸師不是在莫金他們那裡嗎？為什麼他們開火了呢？難道說，操獸師對這裡的狼，沒有什麼約束力？
 周圍突然安靜下來，卓木強巴抬頭，便看到了遠處被狼群簇擁著的紫

袁承志道：“大王克成大業，天下百姓早都知道了。只是萬想不到會如此之快。”
 李自成拊掌大笑。忽有一人疾奔而來，向李自成報道：“大王，有一個太監說，見到崇禎逃到煤山那邊去了。”
 李自成轉頭對袁承志道：“你快帶人去拿來！”
 袁承志道：“是！”手一擺，率領了胡桂南等人馳向煤山。那煤山只是個小丘，眾人上得山來，不禁一驚。只見大樹下吊著兩人，隨風搖晃。一人披髮遮面，身穿白夾短藍衣，玄色鑲邊，白綿綢背心，白褲，左腳赤裸，右腳著了綾襪與紅色方頭鞋。
 袁承志披開他頭髮一看，竟然便是崇禎皇帝。他衣前用血寫著幾行字道：“朕登極十七年，致敵入內地四次，逆賊直逼京師，雖朕薄德匪躬，上干天咎，然皆諸臣之誤朕也。朕死，無面目見祖宗於地下，去朕冠冕，以發覆面，任賊分裂朕屍，勿傷百姓一人。”
 袁承志拿了這張血詔，頗感悵惘，二十年來大仇今日得報，本是喜事，但見仇人如此淒慘下場，不禁惻然久之，心想：“你話倒說得漂亮，甚麼勿傷百姓一人。要是你早知愛惜百姓，不是逼得天下饑民無路可走，

来，赶紧打了个哈哈：“我是警察，您是军人，也算是一家人吧。”男人没有回答。

※※※

关宏宇拿出齐卫东的照片递给他：“这个人你昨天肯定见过吧。”
 男人看了看，有点疑惑地点点头：“我见过啊，你昨天我也见过呢。我看见那家伙在门口把你揪出去了，后来怎么了？出事儿啦？”
 关宏宇愣住了，他手心攥了把汗，好一会儿才低声道：“嗨，冤家路窄，七年前我亲手把他送进去的，能不记我仇吗。”
 两个人又喝了一杯，关宏宇的手机响了，是周巡。
 周巡的心情很糟糕。
 他带队出来的时候，被刘长永堵了个正着，一口咬定他故意将周舒桐弄进队里来针对他。

※※※

周巡没搭理，刘长永跟上几步，用官话压他：“还有一——咱们支队是要讲原则立场的，尤其是你身为支队长，不能为了破案就不择手段，甚至

麒麟——狼族的王者，前來探視它受傷的子民。
 早已有狼向它匯報著什麼，它一面探視傷情，一面下達著命令。
 這還是卓木強巴抵達狼之王國後，第二次如此近距離地看到紫麒麟，只是心中的激動，遠不如第一次親見時來得劇烈。
 當他認識到自己想法的幼稚和自身地位的低下之後，就已經明白，在現實面前，理想有時候是多麼縹緲虛無。
 漸漸地，周圍的狼都將目光集中在自己身上，那狼王身邊的狼群，似乎也都看著卓木強巴在說著什麼。
 卓木強巴雖不能完全聽懂狼語，但半聽半猜，也能明白個大概，心中不禁暗暗叫苦起來：“這些狼，不會把怨氣都發洩在自己身上吧？”
 只見那高高在上的王者，卻是輕輕地搖頭，拒絕了手下的提議。它分開眾狼，向卓木強巴走了過來，卓木強巴趕緊叫來小狼。
 有了小狼這個半吊子翻譯和卓木強巴與紫麒麟精神上的交流。
 卓木強巴琢磨出紫麒麟的意思：這次狼族傷亡慘重前所未有，整個狼之一族相當憤怒，後果十分嚴重，對此，外來的異族人類，你有什麼看法？

※※※

卓木強巴已經瞭解了足夠的信息，對著狼王表達了這樣的意思：那

又怎會到今日這步田地。”
 洪勝海道：“袁相公，那邊弔死的是個太監。”
 袁承志道：“這皇帝死時只有一個太監相陪，真叫做眾叛親離了。把屍首抬了去，別讓人侵侮。”
 洪勝海應了。袁承志馳回稟報。
 這時李自成已進皇宮。守門的闖軍認得袁承志，引他進宮。只見李自成坐在龍椅之上，身旁站著十幾名部將從官，一個衣冠不整的少年站在殿下。
 李自成見袁承志進來，叫道：“好！皇帝呢，帶他上來吧。”
 袁承志道：“崇禎自縊死了。”
 李自成一呆，接過崇禎的遺詔觀看。旁立的少年忽然伏地大哭，幾乎昏厥了過去。
 李自成道：“那是太子！”
 袁承志扶了他起來。
 李自成問道：“你家為甚麼會失天下，你知道么？”
 太子哭道：“只因誤用奸臣溫體仁、周延儒等人。”
 李自成笑道：“原來小小孩童，倒也明白。”隨即正色道：“我跟你說，你父皇又胡塗又忍心，害得天下百姓好苦。你父皇今日弔死，固然很慘，但他在位一十七年，天下百姓被逼得弔死的又不知有幾千幾萬，那可更慘得多了。”

把案犯的亲属拉到公安队伍里来！你不要忘了自己的职责所在！”
 周巡听了这话不干了，猛地转身走回来，几乎和刘长永脸贴着脸，低吼道：“职责所在？你还记得我们的职责是什么？！告诉你刘长永，我们的职责，就是不惜一切代价保护辖区内群众的生命和财产安全！在这个职责面前，无论是关宏峰和他弟的关系，还是你和你女儿的关系，全给我靠边站！你要有这天儿琢磨人的工夫多琢磨琢磨案子，也算对得起自己一督的警衔！”他的声音克制过，音量不高，不过振聋发聩。
 周巡骂完舒服了，也不管刘长永在后面跳脚，带着人就走了。
 一行人一路出去坐上了车，小汪发动汽车，低声道：“要这么说来……您给刘队的女儿安排了这么好一机会，他发这么大火做什么？”
 周巡抽着烟，看着窗外，哼了一声：“怕事呗。”
 小汪侧过头，看了周巡一眼，道：“那说来，这周舒桐既是埋在关队身边的眼线，又是刘队的软肋，您这一石二鸟，高啊。”

是我們共同的敵人，我熟知他們的優勢和缺點，請給我一支軍隊，我願意帶領它們，為狼族報仇雪恨。
 卓木強巴還向紫麒麟展示了多種命令的手法，經過數天的研究，他已經能很自然地做出那些命令的手印。
 數頭上了年紀的狼一直在對它們的王耳語，紫麒麟微微點頭，竟是答應了。
 小狼見到狼王點頭同意，趕緊對著卓木強巴一陣“嗚嗚”呼吼，似乎想讓卓木強巴做點什麼，但這次它說的狼語中，卓木強巴聽不懂的地方太多，怎麼也不能理解小狼的意思。
 小狼急了，跳起來搭在卓木強巴的肩膀上，用嘴輕輕咬了咬卓木強巴的鼻子。
 卓木強巴知道，狼的鼻子是最脆弱的位置，通常嬉鬧中也不會用牙觸碰對方的鼻子，小狼這種舉動的意思就是“阿鳴骹是個笨蛋，大笨蛋！”
 狼族重新調兵遣將，很快又集結了一支部隊，數目無法細數。
 卓木強巴被安排在這支部隊中，給了他一支小部隊，七個屬下，兩黑，三灰，一白，還有一頭棕色的獒。
 小狼卻不能隨隊出發，因為比起那些戰鬥的狼來，小狼實在是很弱小，在狼族裡頂多算一個平頭百姓。
 卓木強巴取回了自己的武器，等待著隊伍出發的號令。

狂俠天驕魔女

梁羽生

珊瑚单掌一立，划了一个圓圈，将孟钊的掌力化开，随手一带，孟钊身不由己地踉踉跄跄奔出几步。
 孟钊站稳脚步，定神一看，珊瑚与他分别多年，且又戴上了人皮面具，仓卒之时，孟钊哪能认出，越发惊疑，“咦”了一声，连忙问道：“你是谁？”
 珊瑚捏着嗓子，阴阳怪气他说道：“你干的好事，我是来拿你的！”
 孟钊道：“喂，你是新来的吗？你认不认得我？我是孟钊，我与你到主公面前分辨，主公也绝不会相信你的话。我与你无冤无仇，你何必与我为难？咱们交个朋友，只要你守口如瓶，以后总有你的好处。”
 原来孟钊见她“面貌”陌生，只道她是新近投到堡中的高手，堡中武士如云，有一两个新来的人自己不认得，那也不足为怪。堡中防备森严，孟钊根本就没想到能有外人偷进，更想不到就是珊瑚。
 孟钊心里想道：“堡中谁不知道我是主公最宠信的人，这厮新来，不认得我，也该听得伙伴说过我的名字。”他刚才与珊瑚交手一招，已知对方的本领胜过自己，要想杀人灭口，那是很难的了，因而便改了主意，晓以利害，只望此人不声张开去，然后徐图后计。
 珊瑚冷冷说道：“我认得你是孟钊！”这时她心中痛苦已极，眼泪几乎掉下，只觉一片茫然，急切之间，竟不知该如何处置。
 孟钊道：“你既然知道我是孟钊，你卖不卖这个交情？”忽见对方似乎呆了一呆，孟钊心里暗暗得意，“好，原来你也有点发慌了。”但见对方的眼光冷森森地盯着他，又似乎并不想卖这个交情，孟钊给她盯得心里发毛，陡地杀机又起，心想：“这小子此际尚在犹疑不决，我可得先下手为强。”

突然呼的一掌，又当头击下，这一掌用了十成功力，他是想趁着对方未曾防备，一掌就将对方了结。明知此举冒险，也顾不得了。
 掌风扑面，珊瑚恰似在恶梦中给人惊醒，就在孟钊的掌风堪堪切到她的肩头的时候，她猛一倒身，双掌相交，“蓬”的一声，孟钊给震退两步。

这还是珊瑚手下留情，仅用了五成功力，孟钊不知厉害，心里想道：“此人本领是比我高明，却也高明下了多少。
 碧幢懂得运气冲关之术，我只要支持一会，待她解了穴道，合两人之力，何愁对付不了这不知好歹的小子？”他已然偷袭在前，情知不能善罢甘休，当下横起心肠，又再施展公孙奇教会他的杀手招数。
 珊瑚一来还未打定主意，二来也想看看分别之后孟钊到底学了些什么本领，于是不急于求胜，使出了一套护身掌法，一言不发，与孟钊哑斗。
 孟钊也颇了得，一退一晃，把珊瑚眼神往上一领，连环步往前一冲，突然飞起一脚，珊瑚左掌一个“伏地斩虎”，孟钊右腿一收，左腿又起，连环飞脚凶猛非常，珊瑚也不由得退后一步。
 孟钊得理不饶人，快步抢进，足尖一勾，右臂一弯，呼地打出一拳。
 这一拳是五行拳中的龙拳，拳力极猛，珊瑚横掌一挡，拳掌相交，掌心也微微感到疼痛，珊瑚随掌一拨，把孟钊的右拳黏出外门，顺掌一推，孟钊煞是溜滑，一个“狮子摇头”，突然改用“钻拳”，上击对手面门，这一拳有个名堂叫做“冲天炮”，珊瑚掌背一挥，改推为“挂”，用“崩掌”往外一挂，孟钊的拳头又给挂开。



203

瓊瑤著

故意歪曲事实。
 故“你是只认得钱，现在我穷了，你就做出这种怪相来，等我有钱了，你就又认得我了！”
 “嘉文！”湘怡气得脸色发白。“你说这些话真没良心！”
 我——我——我真不知道怎么办给你的！你气死了爸爸，气走了妹妹，现在就剩我跟着你，你还要——”
 “爸爸不是我气死的！”嘉文吼着，他最怕别人说他气死了父亲。“他是死于心脏病！你最好闭起嘴来！别再噜苏个不停！我是男人，我做我愿意做的事情，你管不着！把你那些废话收起来！”
 “我是废话，”湘怡含着眼泪说：“总有一天，你会听不到我的废话了。现在，已经是家破人亡了，你继续赌下去，谁知道后果会怎样？你输掉了财产，输掉父亲的生命，也输掉了你自己的人格、良心、和慈善！……”
 “闭嘴，”嘉文大叫：“我不要你来教训我！”
 “我不是教训你，我是求你，求你看在两个孩子的面上戒赌！看看她们，那么小，那么天真，你需要养活她们，需要给她们做榜样！不要让她们长大了，别人指着她们的背说：‘她的爸爸是个赌徒！’你懂吗？”
 嘉文？你骂我也好，恨我也好，孩子是你的，为了她们，救救你自己，救救这个家吧！”
 “你别说了，我会戒赌的，等我翻回一部份的钱来，现在我输得干干净净，除了赌，什么工作可以让我把输掉的再赚回来？我不会永远输，你看着吧！”
 “嘉文，嘉文，我要说多少话，你才能想明白？”
 “你最好什么都不要说！”嘉文懊恼的嚷：“你快变成个叽咕不停的老太婆了！假如你再噜苏下去，这个家叫我怎么待得住？”
 湘怡闭了嘴，坐在床沿上，她呆呆的瞪视着窗子。好半天，才凄苦的说：“你何曾在家里待住过？这个家什么时候吸引过你？自从嫁给你，我就天天在等待，我不想再等了，我等够了，再等下去，也不会等出什么好结果来……”
 “闭嘴！”嘉文喊：“你能不能不开口？”
 “你很快就不会听到我噜苏了，”湘怡仍然凝视着窗子，自言自语的说着，仿佛不是说给嘉文听，只是说给自己听。“我对你浪费了太多的感情，妄想你会改好，相信你本性善良，一次又一次的说服我自己，要鼓励你，帮助你，因为你需要鼓励和帮助。
 现在，我知道自己全错了，你是冷酷无情的，像个冷血动物！我真不懂，当初你为什么娶我？如果你对我这样冷落，你就不该娶我！”



“韵” 美术馆举办 岭南派大师林伯壻画展

林伯壻1950年出生，祖籍广东南海西樵大同。少师承岭南画派宗师梁少航、赵少昂等名家。画风妍丽清和，洋溢写生质感，开国画之新蹊径，融入西洋画之精神，得到艺术界的青睐，风行至今。林先生1979年移居澳洲墨尔本，在优美地理和西洋画的环境中，潜心研究创作。1980年起任教於墨尔本成人教育中心、常青大学及多个社区艺术中心。为澳洲知名艺术教育大家，教育了世界各地数以千计的艺术人才。林伯壻学宗岭南画派，旁及西洋画的加持，其山水花鸟最精，兼及其他画类，以特有的画风着名。作品曾在中国、美国、德国、越南、日本、韩国、香港、台湾、马来西亚、新加坡、菲律宾、澳洲等国家、地区举办个人画展并参加国际大型书画展。曾出版《林伯壻画集》等共十册。2003年荣获澳洲联邦建制一百周年勋章，以表彰其在艺术及文化交流的贡献。2009年获中国书画报评为年度人物，并入选第十一届全国美展。作品被中国美术馆及中南海收藏。



安，各地建设蓬勃，人们对美好生活的追求也兼顾精神的升华，对艺术的追求与日俱增。「韵」私人美术馆就在这种氛围下在雅加达北区的PIK建立起来。自2019年1月18日开馆以来，已举办多场国内外书画雕刻艺术展，并获得国内艺术爱好者的认可。林伯壻先生的个人画展将於近期在「韵」美术馆展出，届时欢迎各位社会贤达，艺术爱好者，踊跃登临。

展出日期：2023年11月11日(星期六)至2023年12月3日(星期天)
时间：13.30 至18.00（敬请预约）
地点：Yun Artified Community Art Center
Jl. Katamaran Permai 3 No. 35, Pantai Indah Kapuk, Jakarta Utara 14460
电话：+6281513411533;
网址：www.yunartified.org

印尼仙游乡亲总会一行 赴福建莆田考察妈祖文化



莆田市侨联向印尼仙游乡亲总会赠送纪念品。

据福建省莆田市侨联30日消息，日前，印尼仙游乡亲总会会长杨宗庆一行赴湄洲岛考察妈祖文化，并到访莆田市侨联，受到市侨联主席郭立红热情接待。郭立红充分肯定了杨宗庆长期以来支持家乡建设、助力公益事业、促进中印经贸交流方面发挥的积极作用，特别是此次亲自率青年团参加仙游县侨界青年联合会成立大会给予充分肯定。希望社团继续发挥优势，加强联谊交流，多做青年一代工作，带动更多海外乡亲和朋友回家乡投资创业、考察交流，共同参与莆商莆侨博物馆建设，侨联将一如既往做好服务工作。

杨宗庆介绍了印尼仙游乡

亲总会和海外仙游乡贤情况。杨宗庆表示，家乡莆田发展变化巨大，到处欣欣向荣，对家乡未来发展充满信心。妈祖文化在印尼影响广泛，妈祖文化不仅是海外华侨华人重要精神支柱，也是心灵交往的重要纽带。将继续发挥好社团作用推进妈祖文化在印尼传播，讲好妈祖故事，传播好中国声音，促进中印民间交流，增进民众福祉。（中国侨网）

第十一届中国（绵阳）科技城国际科技博览会 将于11月22日举办

11月1日，四川省人民政府新闻办公室在北京举行第十一届中国（绵阳）科技城国际科技博览会新闻发布会，会上宣布，第十一届科博会将于11月22日至26日在四川绵阳举办。

四川省人民政府副秘书长刘全胜在会上介绍，本届科博会主题为“科技引领·创新转化·开放合作”，由科技部和四川省人民政府共同主办，并由四川省科技厅等25个省直部门（单位）和绵阳市人民政府、中国（绵阳）科技城管委会共同承办，印度尼西亚担任主宾国。

在活动方面，本届科博会上，将开展高层对话、理论研讨交流，举办开幕式及主旨演讲、天府科技金融投融资峰会、“科技城人才日”等活动13项，举办产业活动4项、赛事活动2项。

在展览方面，将围绕国家科技重大

成就、人工智能、电子信息、先进材料、装备制造等领域，展示国际国内科技创新发展成就和最新成果，线下组织240余家企业单位参加重大科技成果展，线上搭建“第十一届科博会云展览”。

今年恰逢中印尼建立全面战略伙伴关系10周年，主宾国印度尼西亚将在本届科博会进行科技创新技术产品展示，举办印尼—绵阳产业合作对接会、印尼商品周等活动。

据了解，中国（绵阳）科技城国际科技博览会是国家批准举办的重点展会活动，由科学技术部和四川省人民政府共同主办。绵阳科技城创新能级位列2022年中国城市科技创新百强榜第20位、较上次榜单提升21位、是进位最快的城市，全社会研发经费投入强度持续保持全国城市领先，获批建设国家创新型城市。（中国日报网）



全球視野 本土情懷

《亞洲週刊》是全球唯一國際中文時事週刊，宏觀全球經動向，探討華人社會發展，令您掌握營商的機遇。《亞洲週刊》從華人觀點出發，以專業的角度評論及分析，全面解構政、經、商趨勢，助您運籌帷幄。

華文權威報道 屢獲國際大獎

民風政情 深入掌握 經濟商貿 洞悉先機

一年訂閱 51 期 (原價每本 Rp. 35.000,-) + 派送

+ 附配 血壓測量機
市價 Rp. 350.000,-

Rp. 1.350.000,-

有關訂閱亞洲週刊詳情，請聯絡印度尼西亞日報發行部：
Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi Sirkulasi Harian Indonesia
手機 HP : +62856-9180-9580 傳真 Fax : (021) 6385 1614
地址 Alamat : Jl. Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140

021-63868348
(Sugiaty)

*訂戶登記工作需時兩周處理

歡迎訂閱《印度尼西亞日報》 各地發行代理聯繫方式			
1	Harian Indonesia	Jakarta	0856 9180 9580 / 021-63868348
2	Yogyakarta	Bandar Lampung	0812 7894 7484
3	Tohoma	Bandar Lampung	0812 7966 607
4	Antonius	Bandung	0816 624 948
5	Ria Cikapundung	Bandung	0812 2236 6030
6	Berkah	Bandung	0856 2413 3134
7	Kios Media	Bandung	0878 2129 3619
8	Mubharok	Semarang	0819 0288 8909
9	Nursalam	Surabaya	0813 3167 1001
10	Ie Sioe Yoen	Pekalongan	0819 1412 3000
11	Cirebon	Cirebon	0813 2072 7125 / 0813 2414 8888
12	Ridha	Pontianak	0811 571 740
13	Ny Doddy	Bogor	0812 8683 5430
14	Eko	Cikareng	0821 1279 1560
15	Kawanua	Sukabumi	0811 114 266